



SCORP Mini

Quick Start Guide

快速入门

クイックスタート

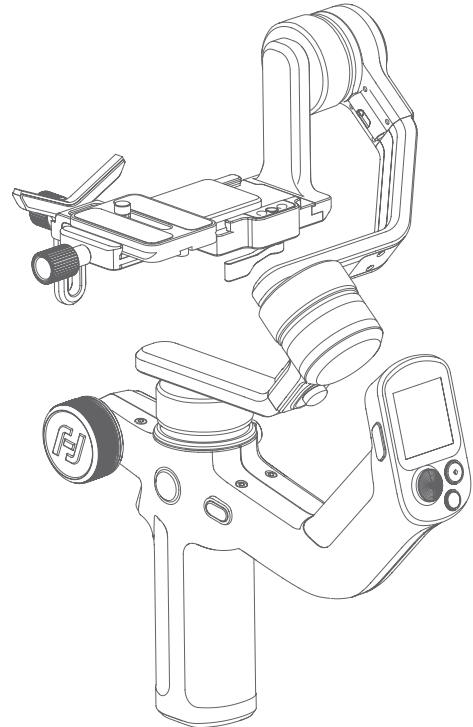
Kurzanleitung

Guide de Démarrage Rapide

Guía de Inicio Rápido

Inizio rapido

V1.1



EN	Quick Start Guide	3/
CN	快速入门	9/
JP	クイックスタート	15/
DE	Kurzanleitung	21/
FR	Guide de Démarrage Rapide	27/
ES	Guía de Inicio Rápido	33/
IT	Inizio rapido	39/

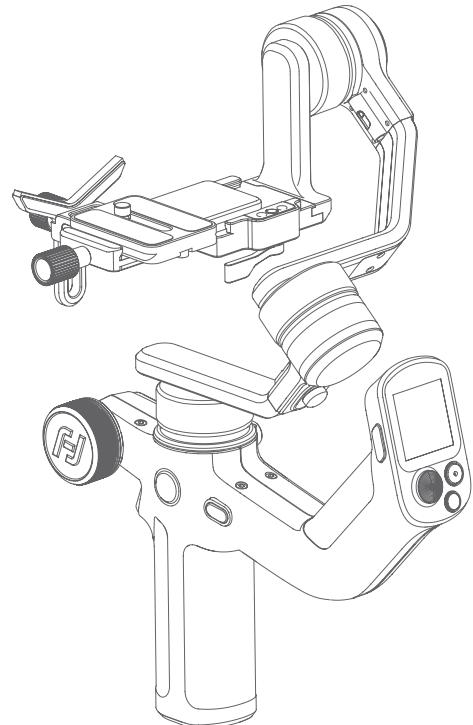


SCORP Mini

Quick Start Guide V1.1

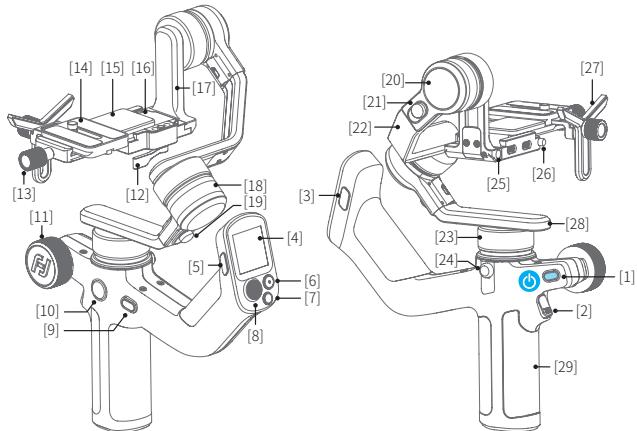
[EN](#) [CN](#) [JP](#) [DE](#) [FR](#) [ES](#) [IT](#)

Tutorial Videos



1. Overview

* Not include camera.



- [1] Power button
- [2] Trigger button
- [3] F2 button
- [4] Touch screen
- [5] F1 button
- [6] Shutter button
- [7] Mode button
- [8] Joystick
- [9] FPV button
- [10] Knob function switching button
- [11] Multifunction knob
- [12] Slider lock
- [13] Quick release plate safety lock
- [14] Quick release plate
- [15] Fixed plate slider
- [16] Fixed plate
- [17] Slide arm
- [18] Roll axis
- [19] Roll lock
- [20] Tilt axis
- [21] Tilt lock
- [22] Cross arm
- [23] Pan axis
- [24] Pan lock
- [25] Mounting hole for focus motor support rod
- [26] Slider safety lock
- [27] Lens holder
- [28] Versatile arm
- [29] Handle

EN

User manual

Scan the QR code to get the latest user manual or download it from the official website.

<https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>



User manual

Download the App

When mounting mirrorless camera, pocket camera or action camera on gimbal for shooting, please download "**Feiyu SCORP**".

When mounting smartphone on gimbal for shooting, please download "**Feiyu ON**".

Scan the QR code to download the app, or search for "**Feiyu SCORP**", "**Feiyu ON**" in the App Store or Google Play.

* Feiyu SCORP: Requires iOS 10.0 or above, Android 6.0 or above.

Feiyu ON: Requires iOS 9.0 or above, Android 6.0 or above.

iOS



Feiyu SCORP



Feiyu ON

Android



Feiyu SCORP

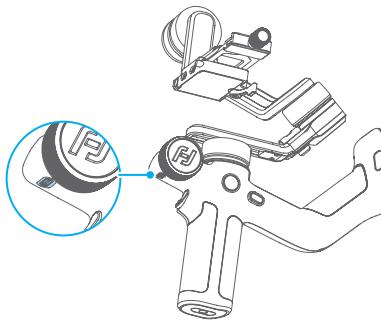


Feiyu ON

2. Getting started

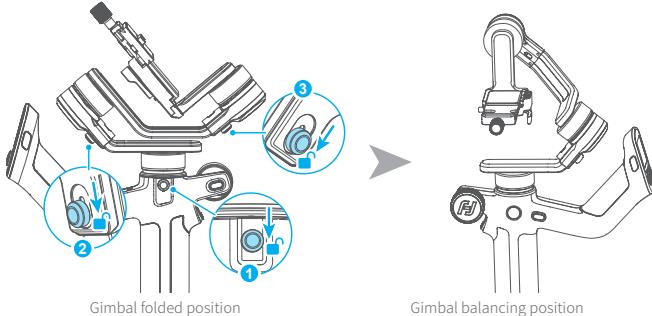
2.1 Charging

Please fully charge the battery before power on the gimbal for the first time. Charging with USB 2.0 to Type-C cable, supports quick charge.



2.2 Adjust the gimbal to gimbal balancing position

The gimbal is folded by default, please unlock all the three axes and adjust the gimbal to gimbal balancing position, and then lock the three axes.



3. Mounting the Camera/Smartphone

Take camera mounting as an example.

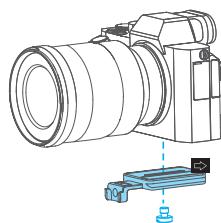
Before mounting the camera, make sure the camera is ready for shooting (Install the camera lens, and the lens cover should be removed, the memory card and battery needs to be inserted into the camera, and battery is fully charged), complete all the steps which mentioned in chapter "2. Getting started" and the gimbal is adjusted to **gimbal balancing position**. Make sure the gimbal is powered off or in sleep mode before mounting the camera.

3.1 Attach the quick release plate

Attach the quick release plate to camera by tightening the screw.

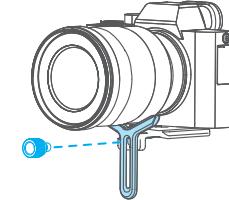
If the camera doesn't have the 1/4-20 inch screw hole, please put the camera on mount adapter, which has 1/4-20 inch screw hole, and then mount it in above steps.

Users can mount smartphone into the optional smartphone holder, and follow the steps above to install it on the gimbal.



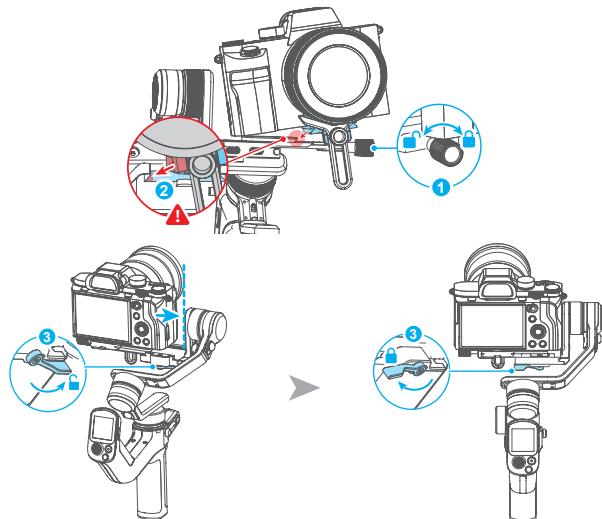
3.2 Install lens holder (Optional)

Install the lens holder on the quick release plate if needed, the rubber of the lens holder must be directly under the lens. It is recommended to use the lens holder when using a long or heavy lens.



3.3 Mount camera on gimbal

Unlock the quick release plate safety lock ①, install the plate with the mounted camera into the slot ② in direction of icon, lock the safety lock ① once the camera is roughly balanced. It is recommended to push the camera against the tilt axis. Unlock the slider lock ③ to move the camera left or right according to camera's width, then lock the slider lock ③.



4. Gimbal Balancing

Please balance the gimbal before shooting. Take camera mounting as an example. Make sure the camera and lens are ready for shooting, and the gimbal is powered off or in sleep mode before balancing. **It is recommended to hold up the camera first, then move the slide arm, cross arm and vertical arm.**

4.1 Balancing the tilt axis

4.1.1 Balancing the vertical tilt

a. Unlock the tilt lock ①, and loosen the slide arm lock knob ②.

b. Rotate the tilt axis so that the camera lens is pointing upward. Check the direction which the lens tilts to.

c. If the lens tilts to one side, then the camera is that side heavy, move the slide arm ③ to the opposite direction, until the camera is steady pointing upward.

d. Tighten the slide arm lock knob ② while holding the camera.

4.1.2 Adjust depth for the tilt axis

a. Rotate the tilt axis so that the camera lens is pointing forward. Check the direction which the lens tilts to.

b. If the lens tilts to one side, then the camera is that side heavy, unlock the quick release plate safety lock ① and then move the quick release plate to the opposite direction, until the camera is steady pointing forward.

c. Lock the quick release plate safety lock ① while holding the camera.

The tilt axis is balanced when the camera is steady while tilted up or down by 45°.

4.2 Balancing the roll axis

a. Unlock the roll lock ①, check the direction which the camera tilts to.

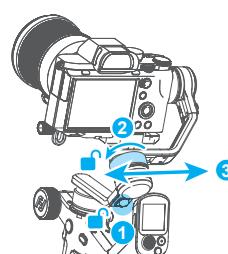
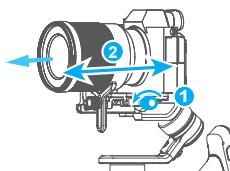
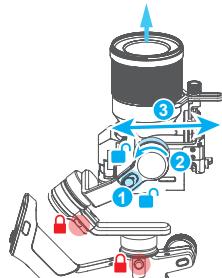
b. If the camera tilts to one side, then the camera is that side heavy, loosen the cross arm lock knob ② and then move the cross arm to the opposite direction, until the camera can stay still and horizontal to the ground.

c. Tighten the cross arm lock knob ②.

The roll axis is balanced when the camera can stay still and horizontal to the ground.



Tutorial Videos



EN

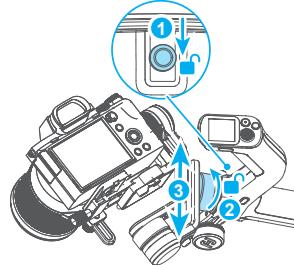
4.3 Balancing the pan axis

a. Unlock the pan lock ①. Hold the tripod, and tilt the gimbal forward until it is horizontal to the ground.

b. If the camera tilts to one side, then the camera is that side heavy, loosen the vertical arm lock knob ② and then move the vertical arm ③ to the opposite direction, until the camera can stay still and horizontal to the ground.

c. Tighten the vertical arm lock knob ②.

The pan axis is balanced when the camera can stay still and horizontal to the ground.



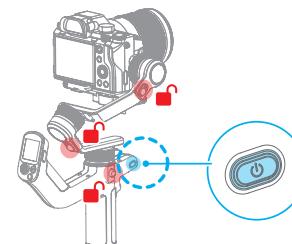
5. Operation

5.1 Power ON/ OFF

Before power on the gimbal, make sure you have balanced gimbal, and unlocked all the three axes. If you haven't unlocked all the 3 axes, gimbal will enter sleep mode to protect itself. Please single tap power button to wake up gimbal after unlocked all the 3 axes.

! Please set motor power first after powering on gimbal for the first time or after changing a new camera/lens.

Long press the power button and release it when you hear the beep sound to power on/ off.



5.2 Button operation



Power button

Long press: Power on/off
Single tap: Wake up
Double tap: Enter sleep mode



Mode button

Single tap: Pan follow/Lock mode (Switch in turn)
Double tap: PTF
Triple tap: FPV



Trigger button

Double tap: Recenter
Triple tap: Enter/Exit selfie mode (Pan axis turn 180°)
Press and hold: PTF(Release to exit)

You can custom the function via APP



Shutter button*

Press half way: Focus
Single tap (Fully): Start/stop recording
Long press (Fully): Take photo



FPV button

Single tap: Enter/Exit FPV mode



F1 button

Double tap: Enter/Exit portrait mode



F2 button

Single tap:
(1) Lock/Unlock screen (In home page)
(2) Return to home page (In other pages)



Multifunction knob

Turn:
(1) Control the movement of the roll, tilt and pan axes.
(2) Control focus.
(3) Control focus motor.
(4) Adjust the parameter in the touch screen.

Set current control option as option (1) or (2) or (3) through long press the knob function switching button or swipe up in home page.



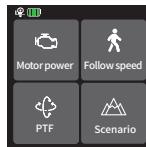
Knob function switching button

Single tap: Switch the control object while controlling the movement of the 3 axes (Tilt/Pan/Roll)

Long press: Switch the control options of Multifunction knob in turn (The movement of the 3 axes/Electronic focus/Focus motor)

EN

5.3 Touch screen operation



Home page

Motor power

Use auto tune to adjust the motor power automatically, or adjust motor power for each axis manually.

Follow speed

User can select different gimbal follow speed profiles, or custom follow speed.

Follow mode

Select gimbal follow mode

PF: Pan follow, only the pan axis follows the movement of user's hand.

PTF: Pan and tilt follow, where both the pan and tilt axes follow the movement of user's hand, but roll axis does not.

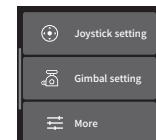
FPV: Pan, tilt and roll follow, where all 3 axes follow the movement of user's hand.

Lock: All 3 axes do not follow the movement of user's hand, gimbal keeps the direction of the camera fixed.

FFW: Flash follow, where all 3 axes follow the movement of user's hand in high follow speed.

Scenario

Select usage scenario.



Swipe from right to left

Joystick, gimbal and more settings



Swipe from left to right

Shooting parameters settings



Swipe up

Multifunction knob settings

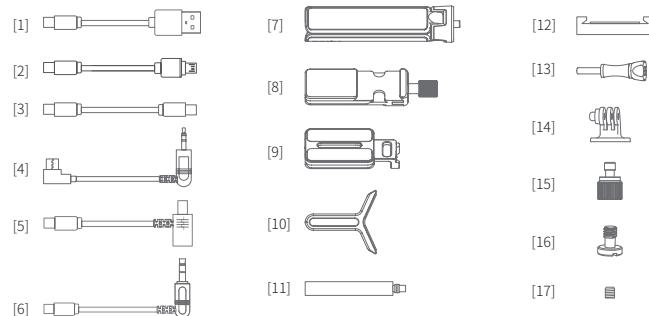
*Need to connect with camera. Refer to the camera compatibility list on <https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>

More button function introductions please refer to the user manual.

6. Specifications

Product name	Feiyu SCORP-Mini 3-Axis Camera Handheld Stabilizer
Product model	Feiyu-F1
Max. Tilt Range	+170° ~ -45°
Max. Roll Range	+40° ~ -40°
Max. Pan Range	360°
Weight	About 787g
Payload Capability	About 1200g (Well-balanced)
Battery life	13 Hours
Battery	2500mAh
Operating Voltage	6.8V-8.4V
Compatible	Mirrorless camera and pocket camera (Sony, Canon, Nikon, Panasonic,etc. Please download the detailed manual for the specific compatible camera and lens) , action camera like GoPro, and smartphone (Width: 52mm~82mm, thickness: < 8.9mm)

Accessories



- [1] USB 2.0 to Type-C
- [2] Type-C to Micro
- [3] Type-C to Type-C
- [4] Type-C to TRS2.5
- [5] Type-C to Multi Sony shutter cable
- [6] Type-C to 2.5mm Panasonic shutter cable (DC2.5mm)
- [7] Tripod
- [8] Fixed plate slider
- [9] Quick release plate
- [10] Lens holder
- [11] Focus motor support rod
- [12] Smartphone holder
- [13] Long thumb screw
- [14] GoPro adapter
- [15] Lens holder screw
- [16] Camera fixed screw
- [17] Fixed screw for support rod

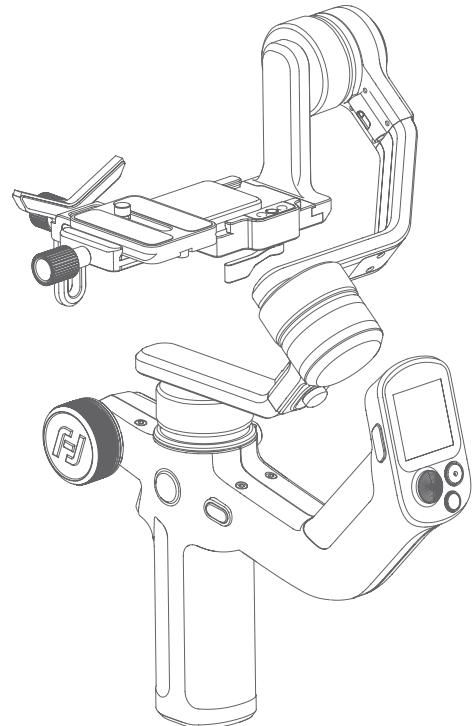


SCORP Mini

快速入门 v1.1

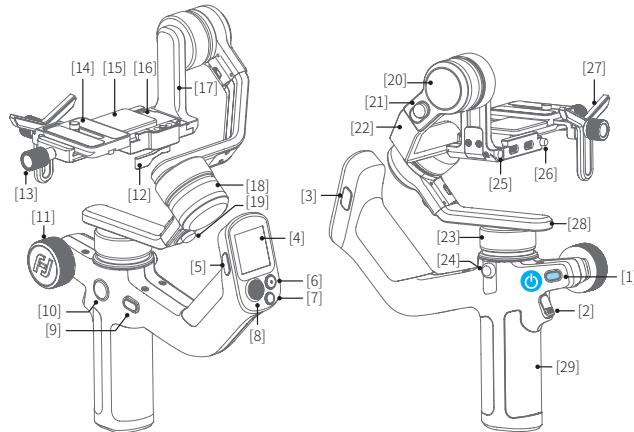
[EN](#) [CN](#) [JP](#) [DE](#) [FR](#) [ES](#) [IT](#)

教学视频



1. 产品概览

* 本产品不含相机



- [1] 电源键
- [2] 扳机键
- [3] F2 键
- [4] 触摸显示屏
- [5] F1 键
- [6] 拍摄键
- [7] 模式键
- [8] 摆杆
- [9] FPV 键
- [10] 旋钮功能切换键
- [11] 多功能旋钮
- [12] 滑块固定锁
- [13] 快装板安全锁
- [14] 快装板
- [15] 固定板滑块
- [16] 固定板
- [17] 滑臂
- [18] 横滚轴
- [19] 横滚电机锁
- [20] 俯仰轴
- [21] 俯仰电机锁
- [22] 横臂
- [23] 航向轴
- [24] 航向电机锁
- [25] 跟焦器支撑管安装孔
- [26] 滑块安全锁
- [27] 镜头支架
- [28] 竖臂
- [29] 手柄

CN

详细说明书

按以下步骤操作可快速体验产品的基本功能。更多功能的使用请参阅
详细说明书

<https://www.feiyu-tech.cn/feiyu-scorp-mini/>



详细说明书

下载 App

本机搭载微单、卡片机、运动相机拍摄时，请下载“Feiyu SCORP”；
搭载手机拍摄时，请下载“Feiyu ON”。

扫描二维码或在应用商店搜索“Feiyu SCORP”/“Feiyu ON”下载。

* Feiyu SCORP 系统要求：iOS 10.0 或更高版本，Android 6.0 或更高版本

Feiyu ON 系统要求：iOS 9.0 或更高版本，Android 6.0 或更高版本

* Android 版本请使用浏览器扫描二维码下载

iOS



Feiyu SCORP



Feiyu ON

Android



Feiyu SCORP

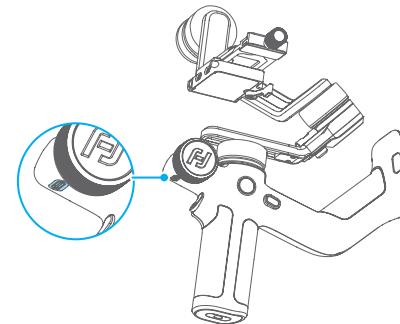


Feiyu ON

2. 准备工作

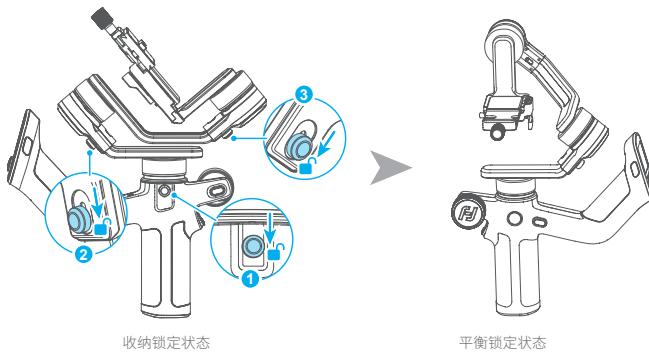
2.1 充电

首次使用前，建议为稳定器充满电。
使用 USB 2.0 to Type-C 线充电，支持快充。



2.2 展开至平衡锁定状态

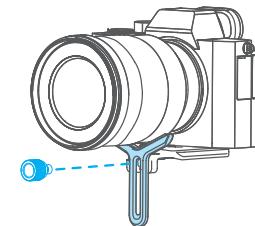
出厂时稳定器主体部分处于收纳锁定状态，请分别将三轴电机锁拨动至解锁位置，调整三轴的位置至平衡锁定状态，再分别将三轴电机锁拨动至锁定位置，方便下一步操作。



CN

3.2 安装镜头支架（选装）

可根据需要选择将镜头支架安装固定在快装板，支架软胶顶住镜头，拧紧镜头支架固定旋钮。建议搭载较长、较重的镜头时安装该支架。



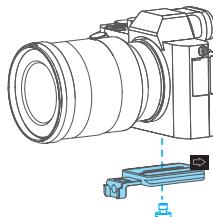
3. 安装相机 / 手机

以安装相机为例。

安装前，确保相机已做好拍摄准备（已安装镜头，存储卡，安装电池并确保电量充足，取下镜头盖），确保已完成“2. 准备工作”的步骤，稳定器处于**平衡锁定状态**，并使稳定器关机或休眠。

3.1 安装快装板

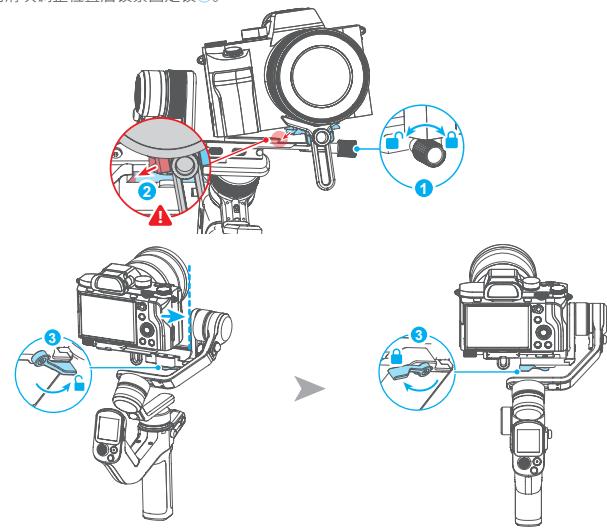
将快装板安装至相机底部，拧紧相机固定螺丝。



如相机无内置 1/4-20 英寸螺丝孔位，需置入对应的转接组件，再按以上方式安装。
可选用手机夹具，将手机置入夹具中，再按以上方式安装。

3.3 安装至稳定器

解锁快装版安全锁①，将快装板连同相机，按指示方向卡入安装卡槽②，前后调整相机至大致平衡后锁紧安全锁①。安装时尽量将相机贴紧俯仰轴，可根据相机宽度，解锁滑块固定锁③，左右移动滑块调整位置后锁紧固定锁③。



4. 平衡调节

拍摄前需对稳定器进行平衡调节。以搭载相机为例，调节前确保相机及镜头已做好拍摄准备。调平时稳定器需关机或休眠。建议用手托住相机后再移动滑臂 / 横臂 / 坚臂。

4.1 俯仰轴平衡调节

4.1.1 俯仰轴垂直平衡

- 打开俯仰轴电机锁①，拧松滑臂固定旋钮②。
- 使相机镜头垂直向上，观察相机倾斜方向。
- 如相机镜头往一端倾斜，则表明重心偏向倾斜端，需向倾斜的反方向移动滑臂③，直至相机镜头保持垂直向上，即已调平。
- 拧紧滑臂固定旋钮②，拧紧时需向上托住相机以便固定到位。

4.1.2 俯仰轴前后平衡

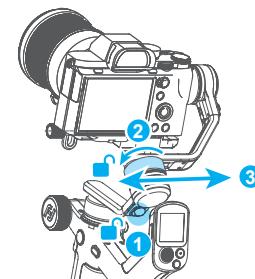
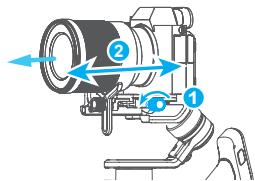
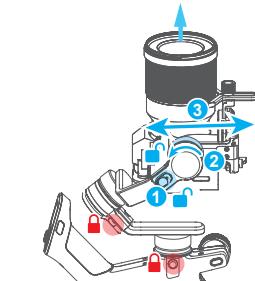
- 使相机镜头水平朝前，观察相机倾斜方向。
 - 如相机镜头往一端倾斜，则表明重心偏向倾斜端，需拧松快装版安全锁①，向倾斜的反方向移动相机，直至相机镜头保持水平朝前，即已调平。
 - 拧紧快装版安全锁①，拧紧时需托住相机以便固定到位。
- 若相机在俯仰角度向上或向下45°左右能够保持静止，则表示俯仰轴已调节平衡。

4.2 横滚轴平衡调节

- 打开横滚轴电机锁①，观察相机倾斜方向。
 - 如相机往一端倾斜，则表明重心偏向倾斜端，需拧松横臂固定旋钮②，向倾斜的反方向移动横臂，直至横臂保持水平平衡，即已调平。
 - 拧紧横臂固定旋钮②。
- 若相机在水平角度保持静止不动，则表示横滚轴已调节平衡。



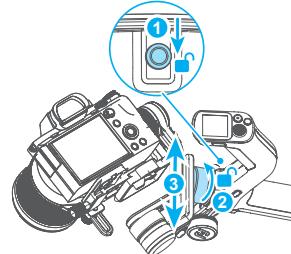
教学视频



CN

4.3 航向轴平衡调节

- 打开航向轴电机锁①，握住稳定器三脚架，使稳定器向前倾斜，使其与地面平行。
 - 如相机往一端倾斜，则表明重心偏向倾斜端，需拧松坚臂固定旋钮②，向倾斜的反方向移动坚臂③，直至坚臂保持水平平衡，即已调平。
 - 拧紧坚臂固定旋钮②。
- 若相机在水平角度保持静止不动，表示航向轴已调节平衡。

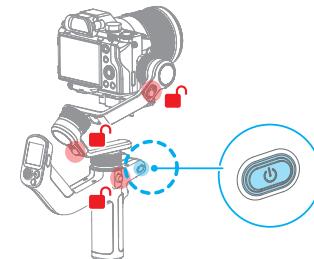


5. 操作

5.1 开机 / 关机

开机前，确认已完成平衡调节，请务必解开三轴电机锁。
如未全部解锁开机，将进入休眠保护，请全部解锁后单击电源键唤醒稳定器。
! 如第一次使用或更换相机、镜头后，开机后请先调节电机力度。

长按电源键，听到提示音时松开，即可开机 / 关机。



5.2 按键操作

**电源键**

长按：开机 / 关机
单击：唤醒
双击：休眠

**模式键**

单击：航向跟随 / 全锁定 (依次切换)
双击：双轴跟随
三击：全域跟随

**扳机键**

双击：复位
三连击：切换 / 退出自拍 (航向轴转 180°)
按住：进入双轴跟随 (松手退出)

可通过 APP 修改此动作操作功能

**摇杆**

推动：控制俯仰、航向轴转动

**拍摄键 ***

半按：对焦
单击 (全按)：录像
长按 (全按)：拍照

**FPV 键**

单击：进入 / 退出全域跟随

**F1 键**

双击：进入 / 退出竖拍

**F2 键**

单击：
(1) 锁屏 / 解锁 (在主页)
(2) 返回主页 (在非主页)

**多功能旋钮**

旋转：
(1) 控制横滚、俯仰、航向的角度；
(2) 控制电子跟焦；
(3) 控制跟焦器；
(4) 调整触屏中的参数

**旋钮功能切换键**

单击：在控制三轴角度时，依次切换控制对象 (俯仰 / 航向 / 横滚)
长按：依次切换多功能旋钮的控制选项 (三轴角度 / 电子跟焦 / 跟焦器)
可通过长按旋钮功能切换键，或在显示屏主页上滑，设置当前可控制选项为 (1) 或 (2) 或 (3)

* 需连接相机，可访问网站参阅可控相机列表：<https://www.feiyu-tech.cn/feiyu-scorp-mini/>
更多按键功能操作请参考详细版说明书。

CN

5.3 屏幕操作



首页

**电机力度**

可设置自适应电机力度，也可单独设置各轴电机力度

**跟随速度**

设置跟随速度，可自定义跟随速度

**跟随模式**

设置稳定器跟随模式

航向跟随：仅航向跟随，俯仰、横滚方向不跟随

双轴跟随：航向、俯仰跟随，横滚方向不跟随

全域跟随：航向、俯仰、横滚方向全跟随

全锁定：航向、俯仰、横滚方向均不跟随

闪随模式：航向、俯仰、横滚方向快速跟随

**使用场景**

设置稳定器使用场景



左滑

摇杆、云台及更多设置



右滑

拍摄参数设置



上滑

多功能旋钮相关设置

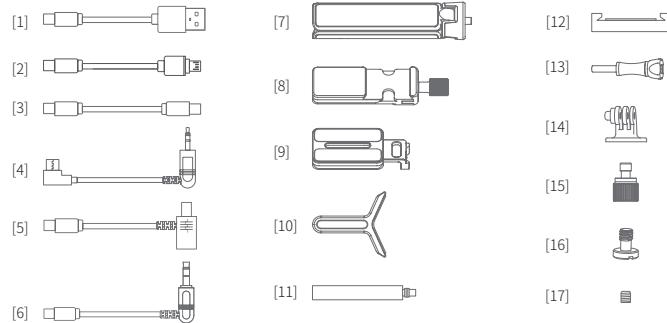
- 返回上一级：右滑

6. 参数

CN

产品名称	飞宇蝎子 -Mini 三轴相机手持稳定器
产品型号	Feiyu-F1
俯仰角动作角度	+170° ~ -45°
横滚角动作角度	+40° ~ -40°
航向角动作角度	360°
产品重量	约 787g
最大载重	约 1200g (重心平衡状态下)
理论续航时间	13 小时
电池容量	2500mAh
工作电压	6.8~8.4V
适配	SONY、佳能、尼康、松下等微单、卡片机 (具体适配相机及镜头请参阅详细版说明书) , GoPro 等运动相机, 适配宽度范围在 52mm~82mm, 厚度< 8.9mm 的手机

配件



- [1] USB 2.0 to Type-C
- [2] Type-C to Micro
- [3] Type-C to Type-C
- [4] Type-C to TRS2.5
- [5] Type-C to Multi 索尼快门线
- [6] Type-C to 2.5mm 松下快门线 (DC2.5mm)
- [7] 三脚架
- [8] 固定板滑块
- [9] 快装板
- [10] 镜头支架
- [11] 跟焦器支撑管
- [12] 手机夹具
- [13] 长杆手拧螺丝
- [14] GoPro 转接头
- [15] 镜头支架固定旋钮
- [16] 相机固定螺丝
- [17] 支撑管固定螺丝

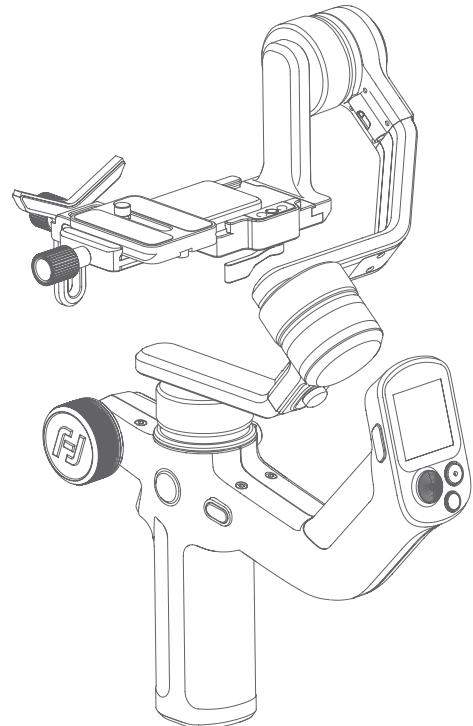


SCORP Mini

クイックスタート V1.1

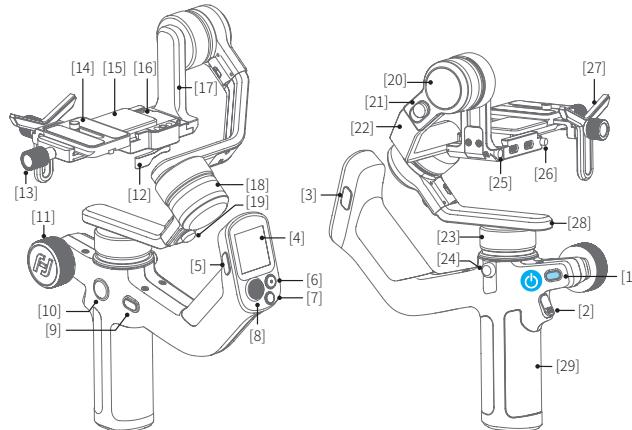
[EN](#) [CN](#) [JP](#) [DE](#) [FR](#) [ES](#) [IT](#)

教育ビデオ



1. 製品概要

* この商品にはカメラが含まれません



- [1] 電源ボタン
- [2] トリガー ボタン
- [3] F2 ボタン
- [4] タッチディスプレイ
- [5] F1 ボタン
- [6] 撮影ボタン
- [7] モードボタン
- [8] ジョイスティック
- [9] FPV ボタン
- [10] ノブ機能スイッチボタン
- [11] 多機能ボタン
- [12] スライダーロック
- [13] クイックリリースプレートのセキュリティロック
- [14] クイックリリースプレート
- [15] 固定プレートスライダー

- [16] 固定プレート
- [17] スライドアーム
- [18] ロール軸
- [19] ロールモーターロック
- [20] テルト軸
- [21] テルトモーターロック
- [22] クロスマーム
- [23] パン軸
- [24] パンロック
- [25] フォローフォーカスサポートロッド用取り付け穴
- [26] スライダーセキュリティロック
- [27] レンズホルダー
- [28] 垂直アーム
- [29] ハンドル

JP

詳細な説明書

以下の手順に従って操作すれば、製品の基本機能をいち早くご体験いただけます。その他の機能の使用方法については詳細な説明書をご覧ください。
<https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>



詳細な説明書

App ダウンロード

本機にミラーレスカメラ、カードカメラ、アクションカメラを搭載して撮影する場合は「**Feiyu SCORP**」をダウンロードしてください。

スマホを搭載して撮影する場合は、「**FeiyuON**」をダウンロードしてください。

QRコードをスキャンするか、アプリストアで "**Feiyu SCORP**" / "**Feiyu ON**" を検索しダウンロードしてください。

* Feiyu SCORP システム要求: iOS 10.0 以降、Android 6.0 以降のバージョン
Feiyu ON システム要求: iOS 9.0 以降、Android 6.0 以降のバージョン

iOS



Feiyu SCORP



Feiyu ON

Android



Feiyu SCORP

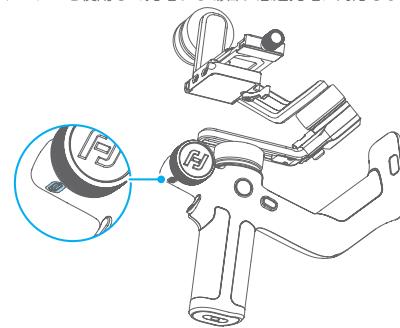


Feiyu ON

2. 準備作業

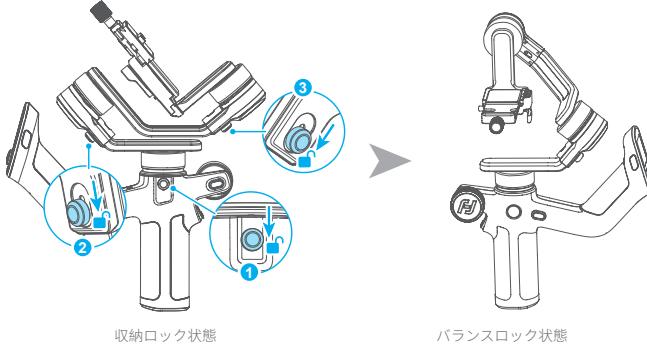
2.1 充電

初めて使用する前に、スタジンバルを完全に充電することをお勧めします。
USB 2.0 to Type-C ケーブルを使用して充電する場合、急速充電に対応します。



2.2 展開してバランスロック状態にする

工場出荷時は、スタジンバル本体が収納・ロック状態になっていますので、次の操作をしやすくするために、それぞれ3軸モーターロックをロック解除位置にセットし、3軸の位置をバランスロック状態に調整してから、3軸モーターをロック位置にセットします。



3. カメラ / スマホ取付け

カメラの取付けを例にします。

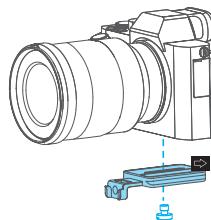
取り付ける前に、カメラの撮影準備が整っていることを確認し（レンズ、メモリーカードが取り付けられていて、バッテリーが取り付けられていて且つ十分な電力があること、レンズキャップを取り外すこと）、「2. 準備作業」の手順が完了し、スタジンバルが**「バランスロック状態」**になっていることを確保し、スタジンバルをシャットダウンまたは休止状態にします。

3.1 クイックリリースプレート取付け

クイックリリースプレートをカメラの下部に取り付け、カメラの固定ネジを締め付けます。

カメラに 1/4-20 インチのネジ穴がない場合は、対応するアダプターコンボネントを挿入してから、上記のように取り付ける必要があります。

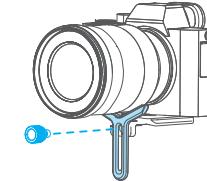
スマホ用ホルダーを選択して使用し、スマホをホルダーにセットしてから、上記の方法で取り付けます。



JP

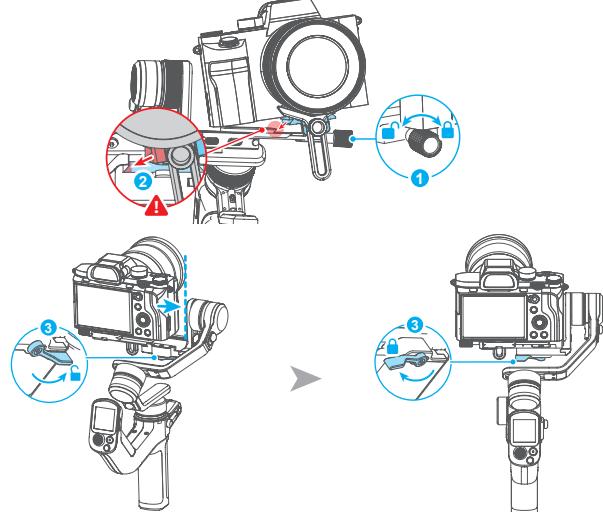
3.2 レンズプラケット取付け（オプション）

必要に応じて、クイックリリースプレートにレンズプラケットを取り付けて固定する方法もあります。プラケットのゴム部をレンズに当て、レンズプラケット固定ノブを締め付けます。長くて重いレンズが搭載されている場合には、このプラケットを取り付けることをお勧めします。



3.3 スタジンバルへの取付け

クイックリリースプレートセフティーロック①を解除し、カメラと一緒にクイックリリースプレートを指定方向でスロット②に挿入し、カメラがほぼバランスするまで前後に調整してから、セキュリティロック①をロックします。取付けの際は、カメラができるだけチルト軸に近づけてください。カメラの幅に合わせて、スライダー固定ロック③のロックを解除し、スライダーを左右に動かして位置を調整してから、固定ロック③をロックしてください。



4. バランス調整

撮影前にスタジンバルカメラに対しバランス調整を行う必要があります。例としてカメラを取り上げます。調整を行う前に、カメラとレンズが撮影の準備ができていることを確認してください。レベリング時には、スタジンバルをシャットダウンまたは休止状態にする必要があります。

スライドアーム / 水平アーム / 垂直アームを動かす前に、カメラを手で持っておくことをお勧めします。

4.1 チルト軸バランス調整

4.1.1 チルト軸の垂直バランス

a. チルト軸モーターロック①を開き、スライドアーム固定ノブ②を緩めます。

b. カメラのレンズを垂直に上向きにし、カメラの傾き方向を観察します。

c. カメラレンズが片側に傾いている場合は、重心が傾いた側に傾いていることを意味するため、スライドアーム③を傾斜の反対方向に動かす必要があり、カメラレンズが垂直に上向きになったら、調整が完了です。

d. スライドアーム固定ノブ②を締め付けます。締め付けるときは、カメラを持ち上げて固定する必要があります。

4.1.2 チルト軸の前後バランス

a. カメラのレンズを水平に前方に回し、カメラの傾き方向を観察します。

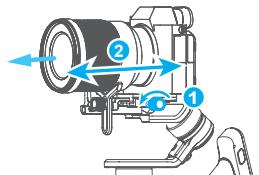
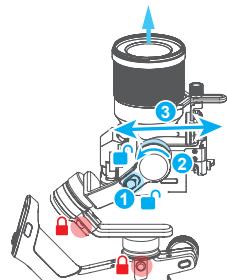
b. カメラのレンズが片側に傾いている場合は、重心が傾いている側に傾いていることを意味するため、クイックリリースプレーセキュリティロック①を緩め、カメラを傾きの反対方向に動かす必要があるが、カメラのレンズが水平で前方に向くようになったら調整が完了です。

c. クイックリリースプレートセキュリティロック①を締め付けます。締め付けるときは、所定位置まで固定できるようにカメラを手で支えながら固定する必要があります。

チルト角度が約 45°上下してもカメラが静止状態が保てるようになったら、チルト軸のバランス調整が完了です。



JP



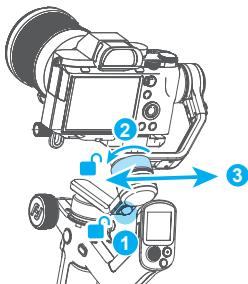
4.2 ロール軸バランス調整

a. ロール軸モーターロック①を開き、カメラの傾き方向を観察します。

b. カメラが片側に傾いている場合は、重心が傾いた側に傾いていることを意味するため、クロスアーム固定ノブ②を緩め、クロスアームを傾斜の反対方向に動かす必要がありますが、クロスアームが水平でバランスが取れるようになつたら調整が完了です。

c. クロスアーム固定ノブ②を締め付けます。

カメラが水平角度で静止状態が保持できるようになったら、ロール軸バランス調整が完了になります。



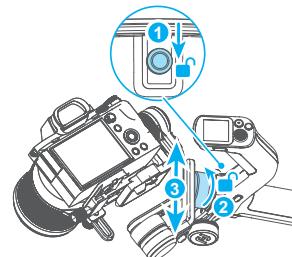
4.3 パン軸バランス調整

a. パン軸モーターロック①を開き、ジンバルの三脚を持ち、地面と平行になるようにジンバルを前方に傾けます。

b. カメラが片側に傾いている場合は、重心が傾斜側に傾いていることを意味するため、垂直アーム固定ノブ②を緩め、垂直アーム③を傾斜の反対方向に動かす必要がありますが、垂直アームの水平バランスが取れるようになったら、調整が完了です。

c. 垂直アーム固定ノブ②を締め付けます。

カメラが水平角度で静止状態が保てるようになったらパン軸のバランス調整が完了になります。



5. 操作

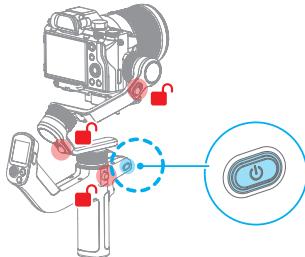
5.1 電源オン / 電源オフ

電源をオンにする前にバランス調整が完了していることを確認し、必ず3軸モーターロックのロックを解除してください。

すべてのロックが解除されていないままオンにすると、休止状態に入り、保護状態になりますので、すべてのロックを解除し、電源ボタンをワンタップしてジンバルを喚起してください。

! カメラやレンズを初めて使用または交換する場合は、電源を入れてから先にモーターの出力を調整してください。

電源ボタンを長押しし、操作音が聞こえたら離せばオン / オフできます。



5.2 ボタン操作



電源ボタン

- 長押し: 電源オン / オフ
ワンタップ: 喚起
ダブルタップ: 休止



モードボタン

- ワンタップ: パン方向トラッキング / フルロック (順番に切り替える)
ダブルタップ: 2 軸トラッキング
三回タップ: 全域トラッキング



トリガーボタン

- ダブルタップ: リセット
トリプルタップ: セルフィーの切替え / 終了 (パン軸が 180° 回転する)
押しっぱなし: 2 軸トラッキングに入ります (離すと終了)

この動作操作機能は、APP を通じて変更できます。



ジョイスティック

- ブッシュ: チルト軸とパン軸の回転を制御します



撮影ボタン*

- 軽く押す: フォーカス
ワンタップ (全押し): 録画
長押し (全押し): 写真撮影



FPV ボタン

- ワンタップ: 全域フォロー開始 / 終了

JP



F1 ボタン

- ダブルタップ: 垂直ショットを開始 / 終了



F2 ボタン

- ワンタップ:
(1) 画面ロック / ロック解除 (ホーム画面にある)
(2) メインページに戻る (ホーム画面以外の場合)



多機能ノブ

- 回す:
(1) ロール、チルト、パンの角度を制御します。
(2) 電子フォローフォーカスを制御します。
(3) フォローフォーカスを制御します。
(4) タッチスクリーンのパラメータを調整します

ノブ機能切替ボタンを長押しするか、ディスプレイのホーム画面をスクロールすることで、現在の制御可能なオプションを (1) / (2) / (3) に設定できます。



ノブ機能切替ボタン

- ワンタップ: 3 軸角度を制御する時に制御対象 (チルト / パン / ロール) を順番に切り替えます。

長押し: 多機能ノブ制御オプションを順番に切り替えます (3 軸角度 / 電子フォローフォーカス / フォローフォーカス)

* カメラを接続する必要があります。制御可能なカメラのリストを確認するには、次の Web サイトにアクセスしてください: <https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>
その他のボタンの機能、操作については、詳細な説明書をご参照ください。

5.3 画面操作



モーター出力

自己適応型のモーター出力を設定でき、各軸のモーター出力を個別に設定することも可能



トラッキングスピード

トラッキングスピードを設定することでトラッキングスピードをカスタマイズできます



トラッキングモード

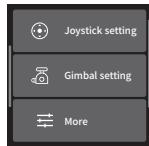
ジンバルのトラッキングモードを設定

- PF: バン方向トラッキング、パン方向のみで、チルト、ロール方向はトラッキングしない
- PTF: 2軸トラッキング、パン、チルトにおいてトラッキングされますが、ロール方向はトラッキングしない
- FPV: 全域トラッキング、パン、チルト、ロール方向すべてトラッキング
- Lock: フルロック、パン、チルト、ロールの方向はトラッキングしない
- FFW: フラッシュトラッキングモード、パン、チルト、ロール方向において高速トラッキング



使用シーン

ジンバルの使用シーンを設定する



左にスワイプ

ジョイスティック、PTZ
及びその他の設定



右にスワイプ

撮影パラメータ設定



上にスワイプ

多機能ノブ関連の設定

-前の画面に戻る: 右にスワイプ

6. パラメータ

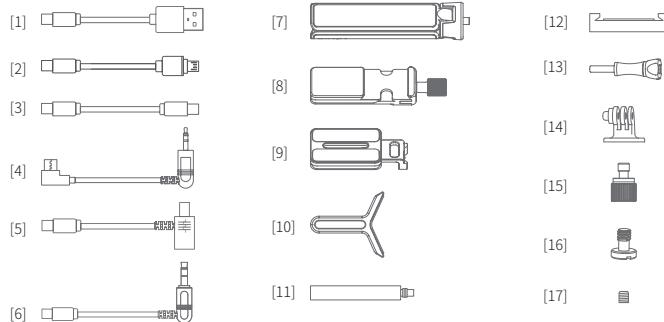
製品名	Feiyu Scorpion-Mini 3 軸カメラハンド式ジンバル
製品モデル	Feiyu-F1
チルト角度の動作角度	+170° ~ -45°
ロール角度の動作角度	+40° ~ -40°
パン角度の動作角度	360°
製品重量	約 787g
最大荷重	約 1200g (重心バランス状態で)
バッテリー駆動時間理論値	13 時間
電池容量	2500mAh
作動電圧	6.8V-8.4V

JP

適応

SONY、Canon、Nikon、Panasonic およびその他のミラーレスおよびカードカメラ(具体的な適応カメラおよびレンズについては、詳細な説明書をご参照ください)、GoPro およびその他のスポーツカメラ、幅 52mm~82mm、厚さ <8.9mm のスマート

パート



[1] USB 2.0 to Type-C

[2] Type-C to Micro

[3] Type-C to Type-C

[4] Type-C to TRS2.5

[5] Type-C to Multi Sony ケーブルスイッチ

[6] Type-C-2.5mm Panasonic ケーブルスイッチ (DC2.5mm)

[7] 三脚

[8] 固定プレートスライダー

[9] クイックリリースプレート

[10] レンズホルダー

[11] フォーカスサポートロッド

[12] スマホホルダー

[13] 長レバー手縫いねじ

[14] GoPro アダプター

[15] レンズホルダー固定ノブ

[16] カメラ固定ねじ

[17] サポートロッド固定ねじ

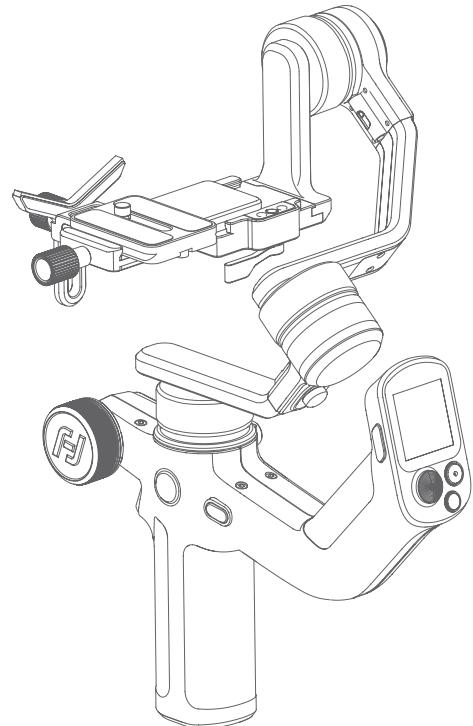


SCORP Mini

Kurzanleitung V1.1

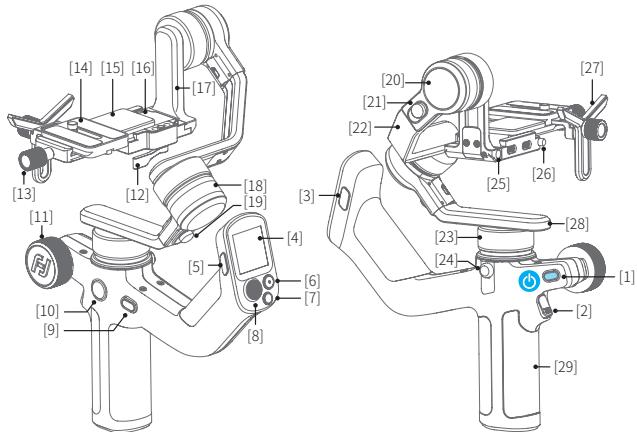
[EN](#) [CN](#) [JP](#) [DE](#) [FR](#) [ES](#) [IT](#)

Tutorial-Videos



1. Überblick

* Kamera nicht enthalten.



- [1] Einschalttaste
- [2] Auslösetaste
- [3] F2-Taste
- [4] Touchscreen
- [5] F1-Taste
- [6] Aufnahmetaste
- [7] Modus-Taste
- [8] Joystick
- [9] FPV-Taste
- [10] Knopf zum Umschalten der Funktion
- [11] Multifunktionsknopf
- [12] Schieberverschluss
- [13] Sicherheitsverschluss der Schnellwechselplatte
- [14] Schnellwechselplatte
- [15] Schieber für feste Platte

- [16] Feste Platte
- [17] Schieberarm
- [18] Rollachse
- [19] Rollensperre
- [20] Kippachse
- [21] Kippachse
- [22] Querarm
- [23] Schwenkachse
- [24] Schwenksperre
- [25] Befestigungslöcher für die Haltestange des Fokusmotors
- [26] Schieber-Sicherheitssperre
- [27] Objektivhalter
- [28] Vertikaler Arm
- [29] Handgriff

DE

Benutzerhandbuch

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um sich schnell mit den grundlegenden Funktionen des Produkts vertraut zu machen.
Für weitere Funktionen Bitte beachten Sie die ausführliche Gebräuchsanweisung.

<https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>



Benutzerhandbuch

Die App herunterladen

Wenn Sie eine spiegellose Kamera, eine Taschenkamera oder eine Action-Kamera zum Aufnehmen auf einem Gimbal montieren, laden Sie bitte "Feiyu SCORP" herunter.
Wenn Sie das Smartphone zum Aufnehmen auf dem Gimbal montieren, laden Sie bitte "Feiyu ON" herunter.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen, oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach "Feiyu SCORP", "Feiyu ON".

* Feiyu SCORP: iOS 10.0 oder höher, Android 6.0 oder höher.

Feiyu ON: iOS 9.0 oder höher, Android 6.0 oder höher.

iOS



Feiyu SCORP



Feiyu ON

Android



Feiyu SCORP

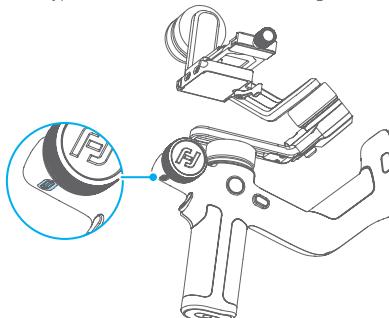


Feiyu ON

2. Erste Schritte

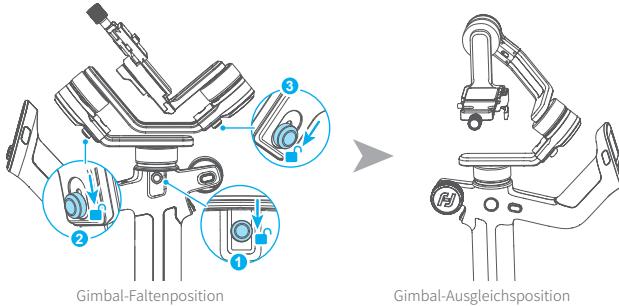
2.1 Aufladen

Bitte laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Gimbal zum ersten Mal einschalten.
Aufladen mit USB 2.0 auf Typ-C Kabel, unterstützt Schnellladung.



2.2 Einstellen der kardanischen Position auf die kardanische Ausgleichsposition

Der Gimbal ist standardmäßig eingeklappt. Bitte entriegeln Sie alle drei Achsen und stellen Sie die Gimbal-Position auf die Gimbal-Ausgleichsposition ein, und sperren Sie dann die drei Achsen.



3. Montage der Kamera

Nehmen Sie als Beispiel die Montage einer Kamera.

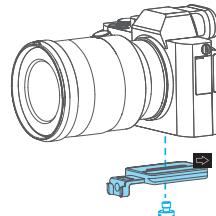
Bevor Sie die Kamera montieren, stellen Sie sicher, dass die Kamera aufnahmebereit ist (installieren Sie das Kameraobjektiv, entfernen Sie die Objektivabdeckung, legen Sie die Speicherkarte und den Akku in die Kamera ein, und laden Sie den Akku vollständig auf), führen Sie alle Schritte aus, die in Kapitel "2. Vorbereitung" beschrieben sind, und stellen Sie sicher, dass der Gimbal auf die **Gimbal-Ausgleichsposition** eingestellt ist. Stellen Sie sicher, dass der Gimbal ausgeschaltet ist oder sich im Ruhezustand befindet, bevor Sie die Kamera montieren.

3.1 Festigen sie die Schnellwechselplatte

Befestigen Sie die Schnellwechselplatte an der Kamera, indem Sie die Schraube anziehen.

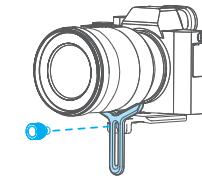
If the camera doesn't have the 1/4-20 inch screw hole, please put the camera on mount adapter, which has 1/4-20 inch screw hole, and then mount it in above steps.

Users can mount smartphone into the optional smartphone holder, and follow the steps above to install it on the gimbal.



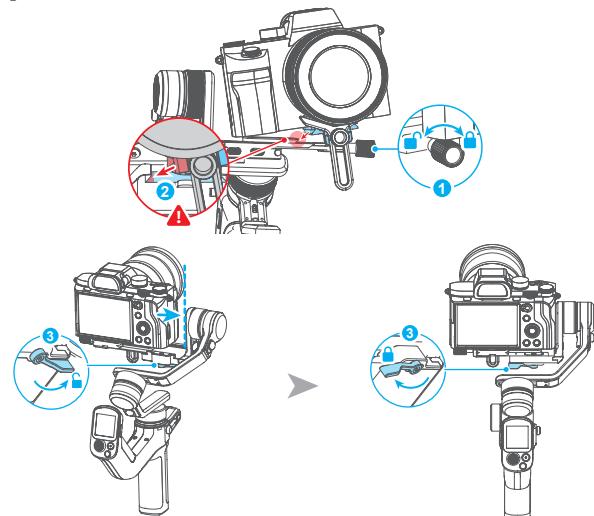
3.2 Objektivhalter installieren (optional)

Bringen Sie den Objektivhalter nach Bedarf an der Schnellwechselplatte an. Das Gummi des Objektivhalters muss sich direkt unter den Lehnen befinden. Es wird empfohlen, den Objektivhalter zu verwenden, wenn Sie ein langes oder schweres Objektiv verwenden



3.3 Kamera auf Gimbal montieren!

Entriegeln Sie den Sicherheitsverschluss ① der Schnellwechselplatte, führen Sie die Kamera in der in der Abbildung gezeigten Richtung in den Montageschlitz ② ein, richten Sie die Kamera hin und her aus, um sie ungefähr auszugleichen, und verriegeln Sie den Sicherheitsverschluss ①, sobald die Kamera ungefähr ausbalanciert ist. Es wird empfohlen, die Kamera gegen die Neigungssachse zu schieben. Entriegeln Sie den Schieberverschluss ③, um die Kamera entsprechend der Kamerabreite nach links oder rechts zu bewegen, und verriegeln Sie dann den Schieberverschluss ③ .



4. Gimbal-Ausgleich

Bitte balancieren Sie den Gimbal vor der Aufnahme aus. Nehmen Sie als Beispiel die Montage einer Kamera. Stellen Sie sich sicher, dass die Kamera und das Objektiv aufnahmefertig sind und im Gimbal ausgeschaltet oder im Ruhezustand ist, bevor Sie ihn ausbalancieren.

Es wird empfohlen, die Kamera mit der Hand zu halten, bevor Sie den Schieberarm/horizontalen Arm/vertikalen Arm bewegen.

4.1 Auswuchten der Kippachse

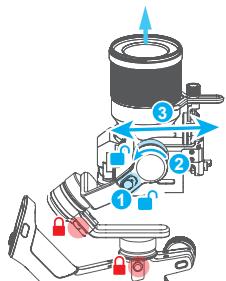
4.1.1 Ausbalancieren der Kippachse

a. Entriegeln Sie die Kippsperre ①, und lösen Sie den Arretierknopf ② des Schieberarms.

b. Drehen Sie die Neigungssachse so, dass das Kameraobjektiv nach oben zeigt. Überprüfen Sie die Richtung, in die das Objektiv kippt.

c. Wenn das Objektiv zu einer Seite geneigt ist, ist die Kamera auf dieser Seite schwer, bewegen Sie den Schieberarm ③ in die entgegengesetzte Richtung, bis die Kamera gleichmäßig nach oben gerichtet ist.

d. Ziehen Sie den Arretierknopf ② des Schieberarms fest, während Sie die Kamera halten



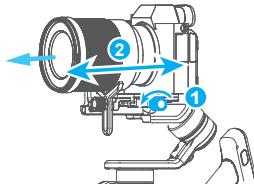
4.1.2 Tiefe für die Kippachse einstellen

a. Drehen Sie die Neigungssachse so, dass das Kameraobjektiv nach vorne zeigt. Überprüfen Sie die Richtung, in die das Objektiv geneigt ist.

b. Wenn das Objektiv zu einer Seite geneigt ist, ist die Kamera auf dieser Seite schwer, lösen Sie den Sicherheitsverschluss ① der Schnellwechselplatte und bewegen Sie die Schnellwechselplatte in die entgegengesetzte Richtung, bis die Kamera stabil nach vorne zeigt.

c. Verriegeln Sie den Sicherheitsverschluss ① der Schnellwechselplatte, während Sie die Kamera halten.

Die Kippachse ist ausbalanciert, wenn die Kamera stabil ist, während sie um 45° nach oben oder unten geneigt ist.



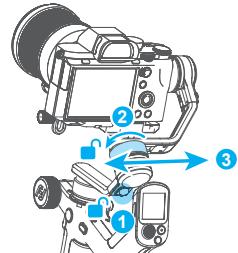
4.2 Auswuchten der Rollachse

a. Entriegeln Sie die Rollensperre ①, prüfen Sie die Richtung, in die das Objektiv gekippt ist.

b. Wenn das Objektiv zu einer Seite geneigt ist, ist die Kamera auf dieser Seite schwer. Lösen Sie den Arretierknopf ② des Querarms und bewegen Sie den Querarm in die entgegengesetzte Richtung, bis die Kamera ruhig und waagerecht zum Boden stehen kann.

c. Ziehen Sie den Arretierknopf ② des Querarms fest.

Die Rollachse ist ausbalanciert, wenn die Kamera ruhig und horizontal zum Boden bleiben kann.

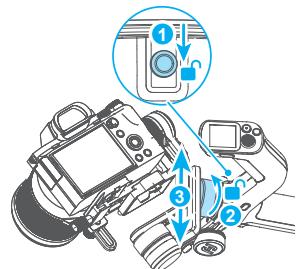


4.3 Auswuchten der Schwenkachse

a. Entriegeln Sie die Schwenksperre ①. Halten Sie das Stativ und kippen Sie den Gimbal nach vorne, bis er horizontal zum Boden steht.

b. Wenn das Objektiv zu einer Seite geneigt ist und die Kamera auf dieser Seite schwer ist, lösen Sie den Arretierknopf ② des vertikalen Arms und bewegen Sie den vertikalen Arm ③ in die entgegengesetzte Richtung, bis die Kamera ruhig und waagerecht zum Boden stehen kann.

c. Ziehen Sie den Arretierknopf ② des vertikalen Arms fest.



Die Schwenkachse ist ausbalanciert, wenn die Kamera ruhig und horizontal zum Boden bleiben kann.

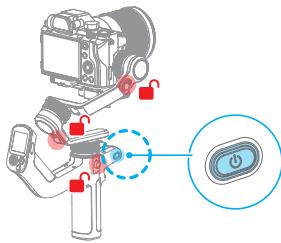
5. Betrieb

5.1 Ein-/Ausschalten

Bevor Sie den Gimbal einschalten, stellen Sie sicher, dass Sie den Gimbal ausbalanciert haben und alle drei Achsen entriegelt sind. Wenn Sie nicht alle 3 Achsen entriegelt haben, geht der Gimbal in den Schlafmodus, um sich selbst zu schützen. Bitte tippen Sie einmal auf die Ein-/Aus-Taste, um den Gimbal aufzuwecken, nachdem Sie alle Achsen entriegelt haben.

! Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal benutzen oder nachdem Sie die Kamera oder das Objektiv ausgetauscht haben, stellen Sie bitte die Motorstärke ein, nachdem Sie die Kamera eingeschaltet haben.

Drücken Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste und lassen Sie sie los, wenn Sie den Piepton hören, um das Gerät ein- oder auszuschalten.



5.2 Tastenbedienung



Ein-/Aus-TasteLanges

Drücken: Einschalten/
Ausschalten
Einfaches Klicken: Aufwachen
Doppelklicken: Schlafmodus



Modus-Taste

Einfaches Klicken:
Fahrrichtungverfolgung/-
Sperrmodus; (abwechselnd
umschalten)
Doppelklicken: PTF
Dreifaches Klicken: FPV



Auslösetaste

Doppelklicken: Neuaustrichtung
Dreifaches Klicken: Selfie-
Modus umschalten/beenden
(Schwenkachse um 180° drehen)
Drücken und halten: PTF
(Loslassen zum Beenden)

Sie können die Funktion über die
APP anpassen



Joystick

Puschen: Steuerung von
Bewegung der Neige- und
Schwenkachse



Aufnahmetaste*

Tippen: Focus
Einfaches Klicken (voll):
Aufnahme starten/stoppen
Langes Drücken (voll): Foto
aufnehmen



FPV-Taste

Einfaches Klicken: FPV-Modus
starten/beenden

DE



F1-Taste

Doppelklicken: Betreten/
Beenden von vertikalen
Aufnahmen



F2-Taste

Einfaches Klicken:
(1) Bildschirm sperren/
entsperren (auf der Startseite)
(2) Zurückkehr zur Startseite (auf
Nicht-Startseite)



Multifunktionsknopf

Drehen: (1) Steuern Sie die
Bewegung der Roll-, Neige- und
Schwenkachse.
(2) Steuern Sie Fokus.
(3) Steuern Sie fokusmotor.
(4) Die Parameter können auch
über den Touchscreen eingestellt
werden.

Das aktuell steuerbare Objekt
kann auf (1) oder (2) oder (3)
gesetzt werden, indem man die
Funktionstaste des Drehknopfes
lange drückt oder auf der Startseite
des Displays nach oben schiebt.



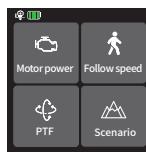
Knopf zum Umschalten der Funktion

Einmaliger Klick: Schaltet
die Steuerobjekte (Neigung/
Lenkung/Querneigung)
nacheinander um, wenn der
Multifunktionsknopf (Hauptrad)
den 3-Achsen-Winkel steuert.

Drücken und halten: Schaltet
die Steuerungsoptionen
(3-Achsen-Winkel / elektronischer
Folgen-Fokus / Folgen-Fokus)
des Multifunktionsknopfes
(Hauptrad) nacheinander um.

*Muss mit der Kamera verbunden werden. Siehe die Kompatibilitätsliste der Kamera auf
<https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>
Weitere Einführungen in die Tastenfunktionen finden Sie im Benutzerhandbuch.

5.3 Bedienung des Touchscreens



Hauptseite



Motorleistung

Verwenden Sie die automatische Einstellung, um die Motorleistung automatisch
anzupassen, oder stellen Sie die Motorleistung für jede Achse manuell ein.



Verfolgungsgeschwindigkeit

Der Benutzer kann verschiedene Profile für die kardanische Verfolgungsgeschwindigkeit oder eine eigene Verfolgungsgeschwindigkeit auswählen.



Folgemodus

Auswahl des Kardanverfolgungsmodus

PF: Fahrrichtungverfolgung, nur die Fahrrichtung folgt, Tilt und Roll folgen nicht.

PTF: Fahrrichtung und Tilt folgen, Roll folgt nicht.

FPV: Fahrrichtung, Tilt und Roll folgen.

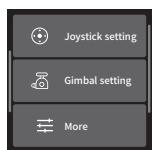
Lock: Fahrrichtung, Tilt und Roll folgen nicht.

FFW: Blitzverfolgungsmodus, schnelles Verfolgen von Kursen, Neigungs- und Rollrichtungen.



Scenario

Szenario des Stabilisators auswählen.



Schieben von rechts nach links

Joystick, Gimbal und weitere Einstellungen



Schieben von links nach rechts

Einstellung der Aufnahmeparameter



Aufwärts schieben

Einstellung des Multifunktionsknopfes

- **Gehe zurück zur vorherigen Ebene:** Schieben von links nach rechts

6. Spezifikation

Produktname	Feiyu SCORP-Mini 3-Axis Camera Handheld Stabilizer
Produktsmodell	Feiyu-F1
Neigungswinkel der Wirkung	+170° ~ -45°
Rollwinkel der Wirkung:	+40° ~ -40°

DE

Richtungswinkel der Wirkung

360°

Produktgewicht

ca. 787g

Nutzlastfähigkeit

ca. 1200g (Ausgewogen)

Batterielebensdauer

13 Stunden

Batterie

2500mAh

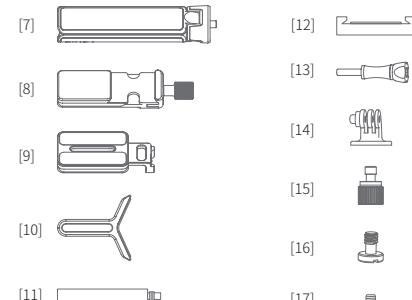
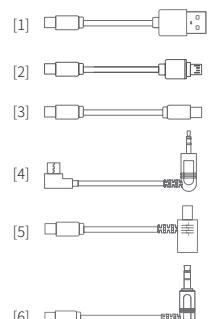
Betriebsspannung

6.8V-8.4V

Kompatible

Spiegellose Kamera und Taschenkamera (Sony, Canon, Nikon, Panasonic usw. Bitte laden Sie das ausführliche Handbuch für die jeweilige kompatible Kamera und das Objektiv herunter), Action-Kameras wie GoPro und Smartphones (Breite: 52 mm ~ 82 mm, Dicke: < 8.9 mm)

Zubehör



[1] USB 2.0 to Type-C

[10] Objektivhalter

[2] Type-C to Micro

[11] Haltestange des Fokusmotors

[3] Type-C to Type-C

[12] Smartphone-Halter

[4] Type-C to TRS2.5

[13] Lange Rändelschraube

[5] Typ-C zu Multi Sony Auslöser Kabel

[14] GoPro-Adapter

[6] 2,5-mm-Panasonic-Verschlusskabel Typ-C

[15] Objektivhalterschraube

[7] Stativ

[16] Befestigungsschrauben der Kamera

[8] Schieber für feste Platte

[17] Feste Schraube für Haltestange

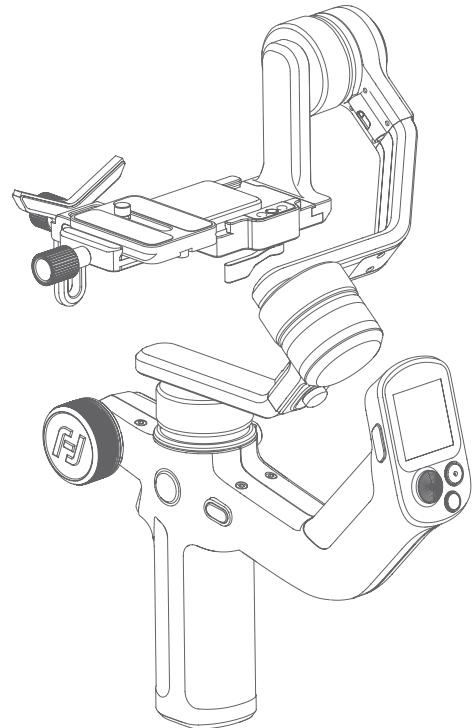


SCORP Mini

Guide de Démarrage Rapide V1.1

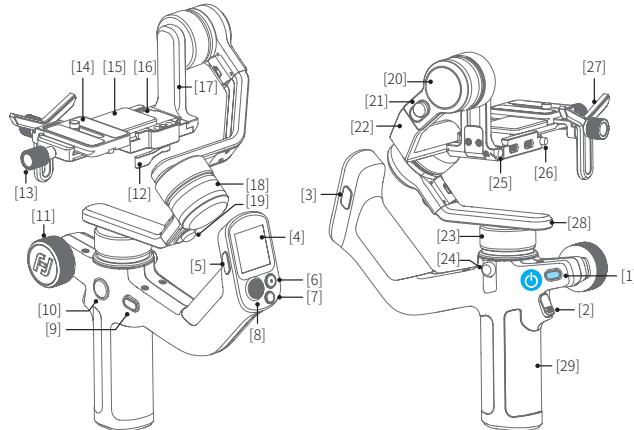
[EN](#) [CN](#) [JP](#) [DE](#) [FR](#) [ES](#) [IT](#)

Vidéos de tutoriel



1. Aperçu du produit

* Caméra non incluse



- [1] Bouton d'Alimentation
- [2] Bouton de déclenchement
- [3] Touche F2
- [4] Ecran tactile
- [5] Touche F1
- [6] Bouton d' obturateur
- [7] Bouton de mode
- [8] Joystick
- [9] Bouton FPV
- [10] Bouton de commutation de fonction de la molette
- [11] Molette multifonction
- [12] Verrou du curseur
- [13] Verrou de sécurité de la plaque de dégagement rapide
- [14] Plaque de dégagement rapide
- [15] Curseur à plaque fixe
- [16] Plaque fixe
- [17] Bras coulissant
- [18] Axe de roulis
- [19] Verrou de l' axe de roulis
- [20] Axe d'inclinaison
- [21] Verrou de l' axe d'inclinaison
- [22] Bras transversal
- [23] Axe panoramique
- [24] Verrou de l' axe panoramique
- [25] Trou de montage pour la tige de support du moteur de mise au point
- [26] Verrouillage de sécurité du curseur
- [27] Porte-objectif
- [28] Bras vertical
- [29] Poignée

FR

Manuel d'utilisateur

Suivez les étapes ci-dessous pour découvrir rapidement les fonctions de base du produit. Pour plus de fonctionnalités, veuillez vous référer au manuel d'utilisateur.

<https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>



Manuel d' utilisateur

Télécharger l'application

Lors du montage d'une caméra sans miroir, d'une caméra de poche ou d'une caméra d'action sur un cardan pour la prise de vue, veuillez télécharger "Feiyu SCORP".

Lors du montage du smartphone sur le cardan pour la prise de vue, veuillez télécharger "Feiyu ON".

Scannez le code QR pour télécharger l'application ou recherchez "Feiyu SCORP", "Feiyu ON" dans l'App Store ou Google Play.

* Feiyu SCORP: Les versions iOS 10.0 ou supérieure, Android 6.0 ou supérieure sont exigées.
Feiyu ON: Les versions iOS 9.0 ou supérieure, Android 6.0 ou supérieure sont exigées.

iOS



Feiyu SCORP



Feiyu ON

Android



Feiyu SCORP



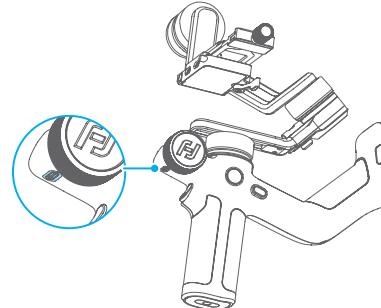
Feiyu ON

2. Mise en route

2.1 Chargement électrique

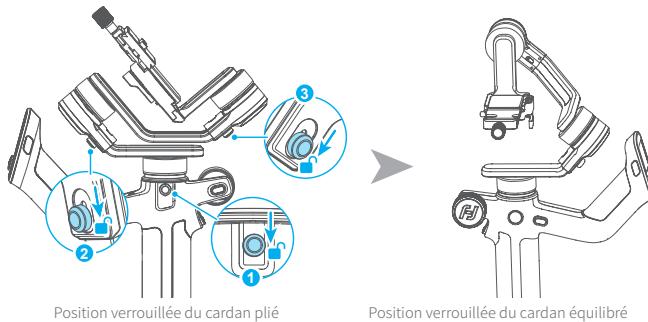
Il est recommandé de charger pleinement la batterie avant la première mise sous tension du cardan.

Chargement à l'aide d'un câble USB 2.0 Type-C, une charge rapide est prise en charge.



2.2 Ajuster la position du cardan jusqu' à ce que l'équilibrage du cardan soit réalisé et verrouillé

Le cardan est plié par défaut, veuillez basculer les verrous de l'axe d'inclinaison, de roulement et de panoramique en position déverrouillée et ajuster la position du cardan à la position d'équilibrage de celui-ci, puis basculer les trois verrous en position verrouillée.



3. Montage de la caméra

Prenons l'exemple du montage de la caméra.

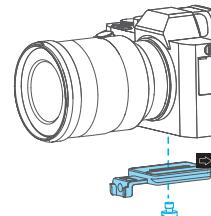
Avant de monter la caméra, assurez-vous que la caméra est prête à filmer (l'objectif et la carte mémoire déjà installés, une batterie à énergie suffisante est insérée, et le couvercle de l'objectif a été retiré), assurez-vous que toutes les étapes mentionnées dans le paragraphe « 2. Mise en route » soient accomplies, et que le cardan soit ajusté à la **position d'équilibrage verrouillé**, puis assurez que le cardan est mise hors tension ou en mode veille avant la montage de la caméra.

3.1 Fixez la plaque de dégagement rapide

Fixez la plaque de dégagement rapide au fond de la caméra en serrant la vis.

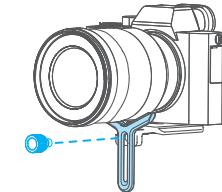
Si la caméra n'a pas le trou de vis 1/4-20 pouces, veuillez mettre la caméra sur l'adaptateur de montage, qui a un trou de vis 1/4-20 pouces, puis montez-le dans les étapes ci-dessus.

Les utilisateurs peuvent monter le smartphone dans le support de smartphone en option et suivre les étapes ci-dessus pour l'installer sur le cardan.



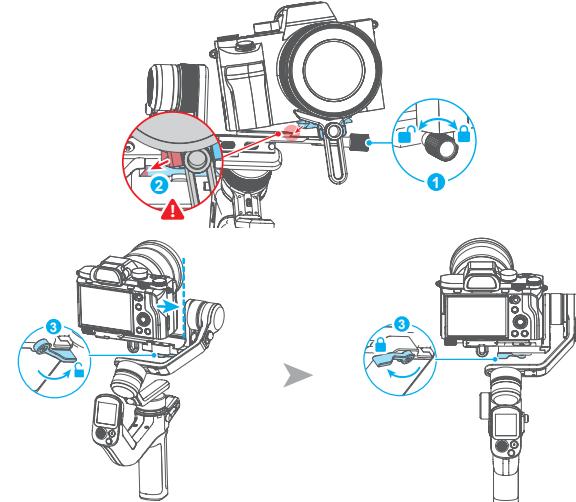
3.2 Installez le porte-objectif (option)

Montez et fixez le porte-objectif sur la plaque de dégagement rapide selon vos besoins, le caoutchouc du porte-objectif doit être directement sous l'objectif et la vis du porte-objectif serrée. Il est recommandé de monter le porte-objectif lors de l'utilisation d'un objectif long ou lourd.



3.3 Montez la caméra sur le cardan

Déverrouillez le verrou de sécurité ① de la plaque de dégagement rapide, poussez la plaque avec la caméra montée dans la fente ② dans la direction indiquée sur la figure, verrouillez le verrou de sécurité ① une fois que la caméra est à peu près équilibrée après avoir déplacé la caméra en avant ou en arrière. Il est recommandé de pousser la caméra contre l'axe d'inclinaison. Déverrouillez le verrou du curseur ③ pour déplacer la caméra vers la gauche ou la droite selon la largeur de la caméra, puis reverrouillez le curseur ③ .



4. Equilibrage du cardan

Veuillez équilibrer le cardan avant de filmer. Prenons l'exemple du montage de la caméra. Assurez-vous que la caméra et l'objectif sont prêts pour la prise de vue. Le cardan doit être mis hors tension ou en mode veille avant de rajuster l'équilibrage.

Il est recommandé de déplacer le bras coulissant/transversal/vertical après avoir maintenant la caméra à la main.

4.1 Equilibrage de l'axe d'inclinaison

4.1.1 Equilibrer l'inclinaison verticale

a. Déverrouillez le verrou d'inclinaison ① et desserrez la vis de blocage du bras coulissant ②.

b. Faites pivoter l'axe d'inclinaison de sorte que l'objectif de la caméra soit pointé vers le haut. Vérifiez la direction dans laquelle l'objectif s'incline.

c. Si l'objectif de la caméra est incliné vers un côté, cela signifie que le centre de gravité est dévié vers le côté d'inclinaison et que le bras coulissant ③ doit être déplacé dans la direction opposée à l'inclinaison, jusqu'à ce que l'objectif de la caméra pointe verticalement vers le haut.

d. Serrez la vis de blocage du bras coulissant ② tout en maintenant la caméra.

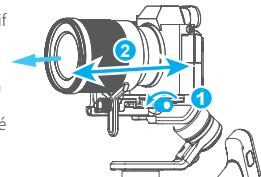
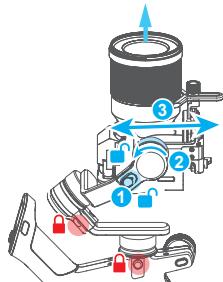
4.1.2 Ajuster la profondeur de l'axe d'inclinaison

a. Faites pivoter l'axe d'inclinaison de sorte que l'objectif de la caméra soit horizontalement pointé vers l'avant. Vérifiez la direction dans laquelle l'objectif s'incline.

b. Si l'objectif de la caméra est incliné vers un côté, cela signifie que le centre de gravité est dévié vers le côté d'inclinaison. Vous devez desserrer le verrou de sécurité de la plaque de dégagement rapide ① et déplacer la caméra dans les sens opposés à l'inclinaison jusqu'à ce que l'objectif de la caméra soit horizontalement pointé vers l'avant.



Vidéos de tutoriel



FR

c. Serrez le verrou de sécurité ① de la plaque de dégagement rapide, maintenez la caméra pour la fixer en place lors du serrage.

L'axe d'inclinaison sera équilibré si la caméra reste stable lorsqu'elle est inclinée vers le haut ou vers le bas de 45°.

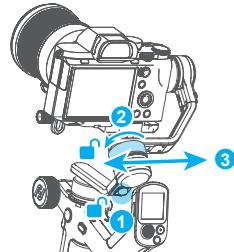
4.2 Equilibrage de l'axe de roulis

a. Déverrouillez le verrou de roulement ① pour vérifier les sens dans lequel la caméra s'incline.

b. Si la caméra est inclinée vers un côté, cela signifie que le centre de gravité est dévié vers le côté d'inclinaison. Vous devez desserrer la vis de blocage du bras transversal ② et déplacez le bras dans la direction opposée à l'inclinaison, jusqu'à ce qu'il puisse rester immobile et horizontale par rapport au sol.

c. Serrez la vis de blocage du bras transversal ②.

L'axe de roulis sera équilibré si la caméra peut rester immobile et horizontale par rapport au sol.



4.3 Equilibrage de l'axe panoramique

a. Déverrouillez le verrou de l'axe panoramique ①. Tenez le trépied et inclinez le cardan vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit horizontal par rapport au sol.

b. Si la caméra est inclinée vers un côté, cela signifie que le centre de gravité est dévié vers le côté d'inclinaison. Vous devez desserrer la vis de blocage du bras vertical ② et déplacez le bras ③ dans la direction opposée à l'inclinaison, jusqu'à ce qu'il puisse rester immobile et horizontale par rapport au sol.

c. Serrez la vis de blocage du bras vertical ②.

L'axe panoramique sera équilibré si la caméra peut rester immobile et horizontale par rapport au sol.



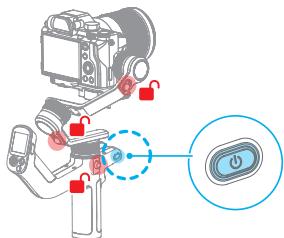
5. Opération

5.1 Démarrage/Arrêt

Avant la mise sous tension du cardan, assurez-vous d'avoir équilibré le cardan et basculé les verrous de l'axe d'inclinaison, de roulement et de panoramique en position déverrouillée. Si vous n'avez pas déverrouillé tous les 3 axes, le cardan passera en mode veille pour se protéger. Veuillez cliquer simplement le bouton d'alimentation pour réveiller le cardan après avoir déverrouillé les 3 axes.

! S'il s'agit de la première utilisation, ou après le remplacement d'une caméra ou d'un objectif, veuillez d'abord régler la puissance du moteur après la mise sous tension.

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation et relâchez-le pour allumer/éteindre l'appareil une fois un bip se fait entendre.



5.2 Actionnement de bouton



Bouton d'alimentation

Appui long : Démarrage/arrêt
Simple clic : Réveil
Double clic : Veille



Bouton de mode

Simple clic : Suivi panoramique/tout verrouillé (Commutation à tour de rôle)
Double clic : PTF
Triple clic : FPV



Bouton de déclenchement

Double clic : Recentrer
3 clics consécutifs : Commutez/quittez le mode selfie (l'axe panoramique tourne à 180°)
Appuyez et maintenez : PTF
(Lâchez pour quitter)

Vous pouvez personnaliser la fonction via APP



Joystick

Poussez : Contrôle du mouvement des axes d'inclinaison et de panoramique.

FR



Bouton d'obturateur*

Appuyez partiellement : Mise au point
Simple clic (entièvement) : Démarrer/arrêter l'enregistrement
Appui long (entièvement) : Prendre une photo



Touche F1

Double clic : Entrer/Quitter le mode portrait



Bouton FPV

Simple clic : Entrer/quitter le mode FPV



Touche F2

Simple clic:
(1) Verrouillage/Déverrouillage d'écran (sur la page d'accueil)
(2) Retour à la page d'accueil (non sur la page Accueil)



Molette multifonction

Tournez : (1) Contrôle du mouvement angulaire des axes de roulis, d'inclinaison et de panoramique.
(2) Contrôle du pistage focal.
(3) Contrôle de mise au point.
(4) Il permet également de régler les paramètres sur écran tactile.

Vous pouvez sélectionner l'objet contrôlable actuel parmi (1) ou (2) ou (3) au moyen d'appuyer longuement sur la touche de commutation de fonction de la molette ou de glisser vers le haut sur la page d'accueil à l'écran d'affichage.



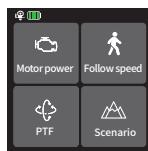
Bouton de commutation de fonction de la molette

Simple clic : Commutation successive des objets de commande (inclinaison/panoramique/roulis) lors que la molette multifonction effectue le contrôle des angles de trois axes.
Appui long: Commutez successivement les options de commande (degré angulaire de trois axes/pistage focal/pisteur focal) de la molette multifonction (molette principale)

*En cas de besoin de se connecter à la caméra, vous pouvez consulter la liste de compatibilité des caméras sur <https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>

Pour plus d'informations sur les fonctions des boutons, veuillez vous référer au manuel d'utilisateur.

5.3 Opération d'écran tactile





Puissance du moteur

Il permet d' un réglage automatique pour régler automatiquement la puissance du moteur, ou bien, de régler manuellement la puissance du moteur pour chaque axe.



Vitesse de suivi

L'utilisateur peut sélectionner différents paramètres de vitesse de suivi du cardan ou définir une vitesse de suivi personnalisée.



Mode suivi

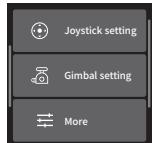
Sélectionnez le mode suivi du cardan

- PF: suivi panoramique, seul l'axe panoramique suivra le mouvement de la main de l'utilisateur.
- PTF: suivi panoramique et d'inclinaison, où les axes de panoramique et d'inclinaison suivront le mouvement de la main de l'utilisateur, mais l'axe de roulis ne le fera pas.
- FPV: suivi de panoramique, d'inclinaison et de roulis, où tous les 3 axes suivront le mouvement de la main de l'utilisateur.
- Lock: aucun de ces 3 axes ne suivront le mouvement de la main de l'utilisateur. Le cardan se maintient dans la direction de la caméra fixe.
- FFW: Mode de suivi rapide, Suivi rapide du mouvement de la main de l'utilisateur suivant les directions de panoramique, d'inclinaison et de roulement.



Scenario

Sélectionnez un scénario d' utilisation du cardan



Glisser de droite à gauche

Joystick, cardan et plus de réglages



Glisser de gauche à droite

Réglage des paramètres de la prise de vue



Glisser vers le haut

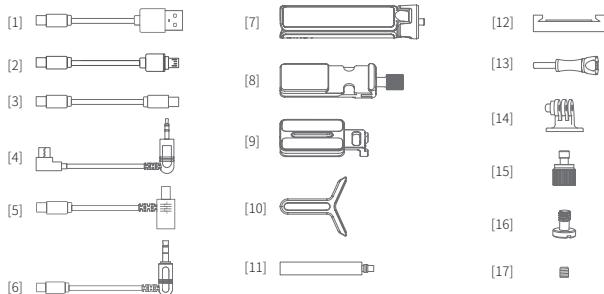
Réglage relatif à la molette multifonction

- Retour au niveau précédent: Glisser de gauche à droite

6. Spécifications

Désignation du produit	Feiyu SCORP-Mini 3-Axis Camera Handheld Stabilizer
Modèle de produit	Feiyu-F1
Plage d'inclinaison max.	+170° ~ -45°
Plage de roulement max	+40° ~ -40°
Plage de panoramique max	360°
Poids	Environ 787g
Capacité de charge utile	Environ 1200g (Bien équilibré)
Autonomie de la batterie	13 heures
Capacité de la batterie	2500mAh
Tension de fonctionnement	6,8 V-8,4 V
Compatibles	Appareil photo sans miroir et appareil photo de poche (Sony, Canon, Nikon, Panasonic, etc. Veuillez télécharger le manuel détaillé de l'appareil photo et de l'objectif compatibles spécifiques), caméra d'action comme GoPro et smartphone (largeur : 52 mm ~ 82 mm, épaisseur : < 8,9 mm)

Accessoires



[1] USB 2.0 to Type-C

[2] Type-C to Micro

[3] Type-C to Type-C

[4] Type-C to TRS2.5

[5] Câble d'obturateur Sony Type-C to Multi

[6] Câble d'obturateur Panasonic Type-C to 2.5mm

[7] Trépied

[8] Curseur à plaque fixe

[9] Plaque de dégagement rapide

[10] Porte-objectif

[11] Tige de support du moteur de mise au point

[12] Support pour smartphone

[13] Longue vis à oreilles

[14] Adaptateur GoPro

[15] Vis de support d'objectif

[16] Vis de fixation de caméra

[17] Vis fixe pour tige de support



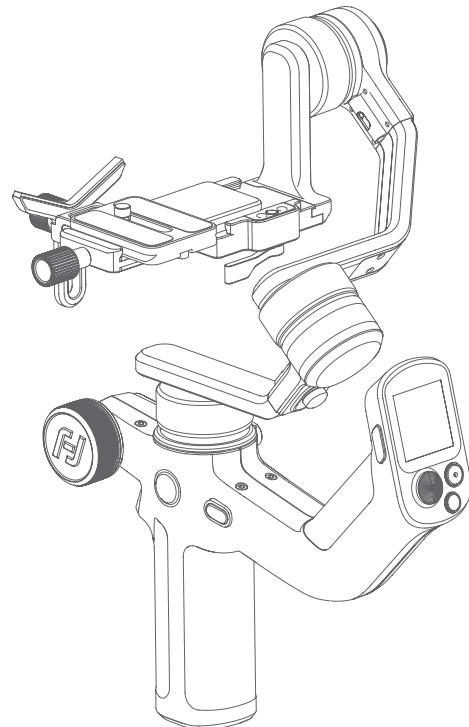
SCORP Mini

Guía de Inicio Rápido

v1.1

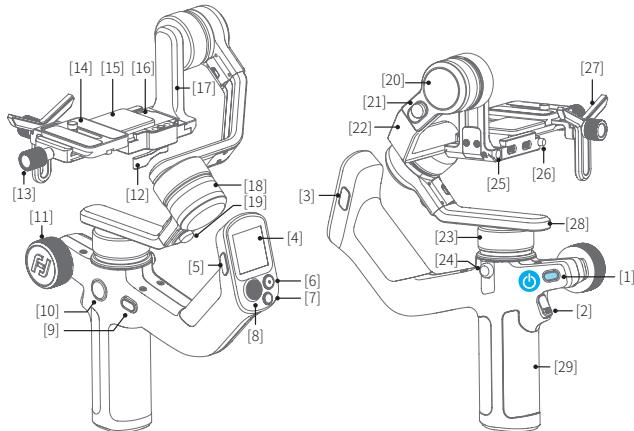
[EN](#) [CN](#) [JP](#) [DE](#) [FR](#) [ES](#) [IT](#)

Vídeos Tutoriales



1. Información general

* No incluye cámara.



- [1] Botón de encendido
- [2] Botón activador
- [3] Botón F2
- [4] Pantalla táctil
- [5] Botón F1
- [6] Botón del obturador
- [7] Botón de modo
- [8] Joystick
- [9] Botón de seguimiento global
- [10] Botón de cambio de función de perilla
- [11] Perilla multifunción
- [12] Bloqueo deslizante
- [13] Bloqueo de seguridad de placa de liberación rápida
- [14] Placa de liberación rápida
- [15] Deslizador de placa fija

Manual de Usuario

Escanea el código QR para obtener el último manual de usuario o descárguelo del sitio web oficial.

<https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>



Manual de Usuario

Descargar la App

Cuando monte una cámara sin espejo, una cámara de bolsillo o una cámara de acción en un cardán para disparar, descargue "Feiyu SCORP".

Cuando monte el teléfono inteligente en el cardán para disparar, descargue "Feiyu ON". Escanea el código QR para descargar la aplicación, o busca "Feiyu SCORP", "Feiyu ON". en App Store o Google Play.

* Feiyu SCORP: Requiere iOS 10.0 o superior, Android 6.0 o superior.

Feiyu ON: Requiere iOS 9.0 o superior, Android 6.0 o superior.

iOS



Feiyu SCORP



Feiyu ON

Android



Feiyu SCORP

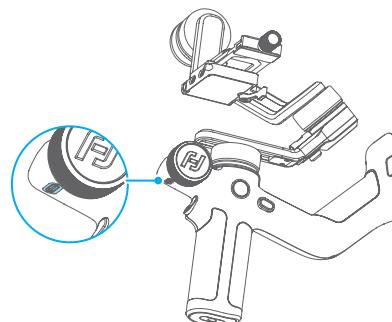


Feiyu ON

2. Empezar

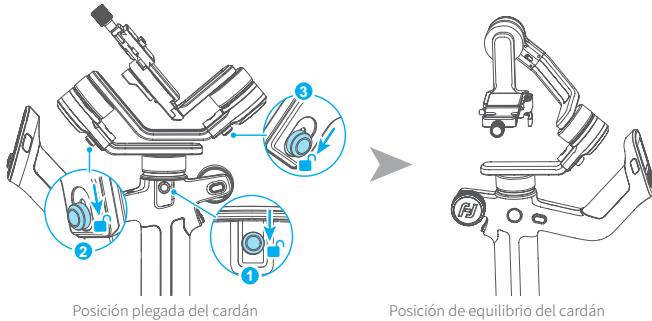
2.1 Cargar

Cargue completamente la batería antes de encender el cardán por primera vez. Cargar con cable USB 2.0 a tipo C, admite carga rápida.



2.2 Ajuste el cardán a la posición de equilibrio

El cardán está plegado de forma predeterminada, cambie las palancas de bloqueo de inclinación, bloqueo de balanceo y bloqueo de panorámica a la posición desbloqueada y ajuste la posición del cardán a la posición de equilibrio del cardán, y luego cambie los tres bloques a la posición de bloqueo.



3. Montar la Cámara

Tome el montaje de la cámara como ejemplo.

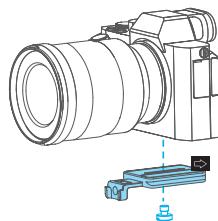
Antes de montar la cámara, asegúrese de que la cámara esté lista para su uso (instale la lente de la cámara y la tapa de la lente debe retirarse, la tarjeta de memoria y la batería deben insertarse en la cámara y la batería está completamente cargada), complete todos los pasos que se mencionan en el capítulo "2. Empezar" y el cardán se ajusta a **la posición de equilibrio**. Asegúrese de que el cardán esté apagado o en modo de suspensión antes de montar la cámara.

3.1 Instale la placa de liberación rápida

Instale la placa de liberación rápida a la cámara apretando el tornillo.

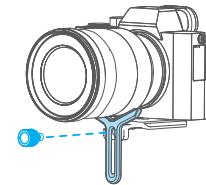
Si la cámara no tiene un orificio para tornillo de 1/4-20 pulgadas, coloque la cámara en el adaptador de montaje, que tiene un orificio para tornillo de 1/4-20 pulgadas, y luego móntela siguiendo los pasos anteriores.

Los usuarios pueden montar el teléfono inteligente en el soporte para teléfono inteligente opcional y seguir los pasos anteriores para instalarlo en el cardán.



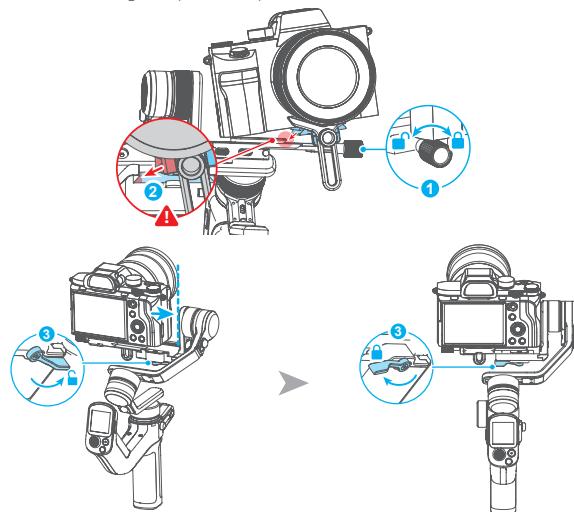
3.2 Instale el soporte de la lente (opcional)

Instale el soporte de la lente en la placa de liberación rápida según sea necesario, la goma del soporte de la lente debe estar directamente debajo de las inclinaciones. Se recomienda utilizar el soporte de la lente cuando se usa una lente larga o pesada.



3.3 Montar la cámara en el cardán

Desbloquee el bloqueo de seguridad de la placa de liberación rápida ①, inserte la placa de liberación rápida junto con la cámara en la ranura de instalación ② en la dirección indicada, bloquee el bloqueo de seguridad ① una vez que la cámara esté aproximadamente equilibrada. Se recomienda empujar la cámara contra el eje de inclinación. Desbloquee el bloqueo deslizante ③ para mover la cámara hacia la izquierda o hacia la derecha según el ancho de la cámara, luego bloquee el bloqueo deslizante ③.



4. Equilibrio del Cardán

Equilibre el cardán antes de fotografiar. Tome el montaje de la cámara como ejemplo. Asegúrese de que la cámara y la lente estén listas para fotografiar y que el cardán esté apagado o en modo de suspensión antes de equilibrar.

Se recomienda sostener la cámara con la mano antes de mover el brazo deslizante/brazo cruzado/brazo vertical.

4.1 Ajustar el eje de inclinación

4.1.1 Equilibrio de la inclinación vertical

a. Desbloquee el bloqueo de inclinación ① y afloje la perilla de bloqueo del brazo deslizante ② .

b. Gire el eje de inclinación para que la lente de la cámara apunte hacia arriba. Compruebe la dirección hacia la que se inclina la lente.

c. Si la lente está inclinada hacia un lado, entonces la cámara pesa ese lado, mueva el brazo deslizante ③ en la dirección opuesta, hasta que la cámara apunte firmemente hacia arriba.

d. Apriete la perilla de bloqueo del brazo deslizante ② mientras sostiene la cámara.

4.1.2 Equilibrio delantero y trasero del eje de inclinación

a. Gire el eje de inclinación para que la lente de la cámara apunte hacia adelante. Compruebe la dirección hacia la que se inclina la lente.

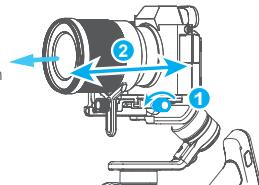
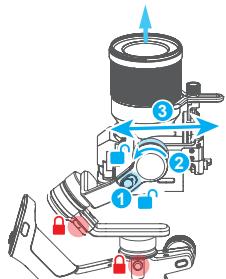
b. Si la lente está inclinada hacia un lado, entonces la cámara pesa ese lado, desbloquee el bloqueo de seguridad ① de la placa de liberación rápida y mueva la placa de liberación rápida en la dirección opuesta, hasta que la cámara apunte firmemente hacia adelante.

c. Bloquee el bloqueo de seguridad ① de la placa de liberación rápida mientras sostiene la cámara.

El eje de inclinación está equilibrado cuando la cámara está fija mientras se inclina hacia arriba o hacia abajo en 45°.



Vídeos Tutoriales



ES

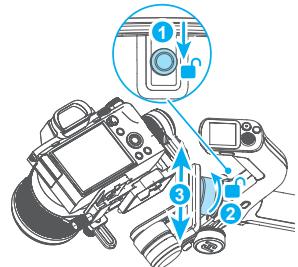
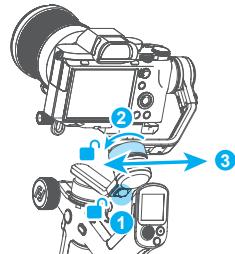
4.2 Ajustar el equilibrio del eje de balanceo

a. Desbloquee el bloqueo de balanceo ① , compruebe la dirección en la que se inclina la lente.

b. Si la lente está inclinada hacia un lado, entonces la cámara pesa ese lado, afloje la perilla de bloqueo del brazo cruzado ② y mueva el brazo cruzado en la dirección opuesta, hasta que la cámara pueda permanecer quieta y horizontal al suelo.

c. Apriete la perilla de bloqueo del brazo cruzado ② .

El eje de balanceo está equilibrado cuando la cámara puede permanecer quieta y horizontal al suelo.



4.3 Ajustar el equilibrio del eje panorámico

a. Desbloquee el bloqueo de la bandeja ① . Sostenga el trípode e incline el cardán hacia adelante hasta que quede horizontal al suelo.

b. Si la lente está inclinada hacia un lado, entonces la cámara pesa ese lado, afloje la perilla de bloqueo del brazo vertical ② y mueva el brazo vertical ③ en la dirección opuesta, hasta que la cámara pueda permanecer quieta y horizontal al suelo.

c. Apriete la perilla de bloqueo del brazo vertical ② .

El eje de panorámica está equilibrado cuando la cámara puede permanecer quieta y horizontal al suelo.

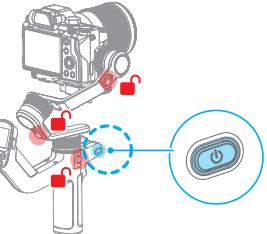
5. Operación

5.1 Encendido/Apagado

Antes de encender el cardán, asegúrese de haber equilibrado el cardán y desbloqueado los 3 ejes. Si no ha desbloqueado los 3 ejes, el cardán entrará en modo de suspensión para protegerse. Toque el botón de encendido para activar el cardán después de desbloquear los 3 ejes.

! En caso del uso por primera vez o después de cambiar la cámara y el lente, una vez encendido, primero ajuste la fuerza del motor.

Mantenga pulsado el botón de encendido y suéltelo cuando escuche el pitido para encender/apagar.



5.2 Operación de botón



Botón de encendido

Pulsación larga: Encender/Apagar
Solo toque: Despertar
Doble toque: Entrar al modo de suspensión



Botón de modo

Solo toque: Modo de seguimiento/bloqueo de panorámica; (Cambiar a su vez)
Doble toque: Seguimiento de doble eje
Triple toque: Seguimiento global



Botón activador

Doble toque: Restablecer
Triple toque: Entrar/Salir del modo selfie (el eje de panorámica gira 180 °)

Presione y mantenga: seguimiento de doble eje (sueltar para salir)

Puede personalizar la función a través de la App



Joystick

Empujar: Controlar el movimiento de los ejes de inclinación y panorámica.



Botón del obturador*

Pulse hasta la mitad: Enfocar
Solo toque (completamente): Iniciar/detener la grabación
Pulsación larga (completamente): Tomar foto



Botón FPV

Solo toque: Entrar/Salir del modo de seguimiento global

ES



Botón F1

Doble toque: Entrar / salir del modo retrato



Botón F2

Solo toque:
(1) Bloqueo/desbloqueo de pantalla (en página inicial)
(2) Regresar a la página principal (en página no inicial)



Perilla multifunción

Girar: (1) Controlar el movimiento de los ejes de balanceo, inclinación y panorámica.
(2) Controla el enfoque.
(3) Controla el enfoque de seguimiento.
(4) También puede ajustar los parámetros en la pantalla táctil.

Se puede establecer el objeto actualmente controlable en (1) o (2) o (3) manteniendo presionado el botón de cambio de función de perilla o deslizando hacia arriba en la página inicial de la pantalla.

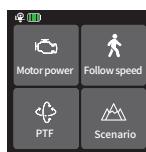


Botón de cambio de función de la perilla

Solo toque: Cambie por orden los objetos de control (cabeceo/curso/balanceo) cuando la perilla multifuncional (rueda principal) controla el ángulo de tres ejes
Pulsación larga: Cambie por orden las opciones de control de la perilla multifuncional (rueda principal) (ángulo de tres ejes/enfoque de seguimiento electrónico/seguidor de enfoque)

*Necesita conectarse con la cámara. Consulte la lista de compatibilidad de cámaras <https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>
Más introducciones de funciones de botones, consulte el manual de usuario.

5.3 Operación de la pantalla táctil



Página de inicio



Potencia del motor

Use la sintonización automática para ajustar la potencia del motor automáticamente o ajuste manualmente la potencia del motor para cada eje.



Velocidad de seguimiento

El usuario puede seleccionar diferentes perfiles de velocidad de seguimiento del cardán o una velocidad de seguimiento personalizada.



Modo de seguimiento

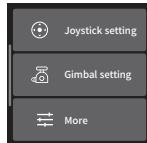
Seleccione el modo de seguimiento de cardán

- ↳ **PF:** Seguimiento de panorámica, solo el eje de panorámica sigue el movimiento de la mano del usuario, pero el eje de balanceo no siguen.
- ↳ **PTF:** Seguimiento de panorámica e inclinación, donde los ejes de panorámica e inclinación siguen el movimiento de la mano del usuario, pero el eje de balanceo no sigue.
- ↳ **FPV:** Seguimiento de panorámica, inclinación e balanceo, donde los 3 ejes siguen el movimiento de la mano del usuario.
- ↳ **Lock:** los 3 ejes no siguen el movimiento de la mano del usuario, el cardán mantiene fija la dirección de la cámara.
- ↳ **FFW:** Modo de seguimiento de flash, seguimiento rápido en las direcciones de rumbo, cabecero y balanceo.



Scenario

Seleccionar escenario de uso.



Deslizar de derecha a izquierda

Joystick, cardán y más configuraciones



Deslizar de izquierda a derecha

Ajuste de los parámetros de fotografía



Deslizar hacia arriba

Ajuste de la perilla multifunción

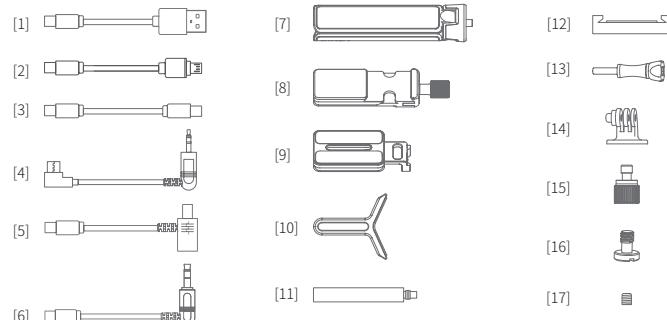
- Vuelve al nivel anterior: Deslizar de izquierda a derecha

ES

6. Especificación

Nombre del producto	Feiyu SCORP-Mini 3-Axis Camera Handheld Stabilizer
Modelo	Feiyu-F1
Max. Rango de inclinación	+170° ~ -45°
Max. Rango de balanceo	+40° ~ -40°
Max. Rango de panorámica	360°
Peso	Aproximadamente 787g
Capacidad de carga útil	Aproximadamente 1200g (Bien equilibrado)
Duración de batería	13 horas
Capacidad de batería	2500mAh
Voltaje de funcionamiento	6.8V-8.4V
Compatibles	Cámara sin espejo y cámara de bolsillo (Sony, Canon, Nikon, Panasonic, etc. Descargue el manual detallado para la cámara y la lente compatibles específicas), cámara de acción como GoPro y teléfono inteligente (Ancho: 52 mm ~ 82 mm, espesor: <8.9 mm)

Accesorios



- [1] USB 2.0 to Type-C
- [2] Type-C to Micro
- [3] Type-C to Type-C
- [4] Type-C to TRS2.5
- [5] Cable de obturador Sony Tipo-C a Multi
- [6] Cable de obturador Panasonic Tipo-C a 2,5mm
- [7] Trípode
- [8] Deslizador de placa fija
- [9] Placa de liberación rápida
- [10] Soporte de lente
- [11] varilla de soporte del motor de enfoque
- [12] Soporte para teléfono inteligente
- [13] Tornillo de mariposa largo
- [14] Adaptador GoPro
- [15] Tornillo del soporte de la lente
- [16] Tornillo de fijación de cámara
- [17] Tornillo fijo para barra de soporte



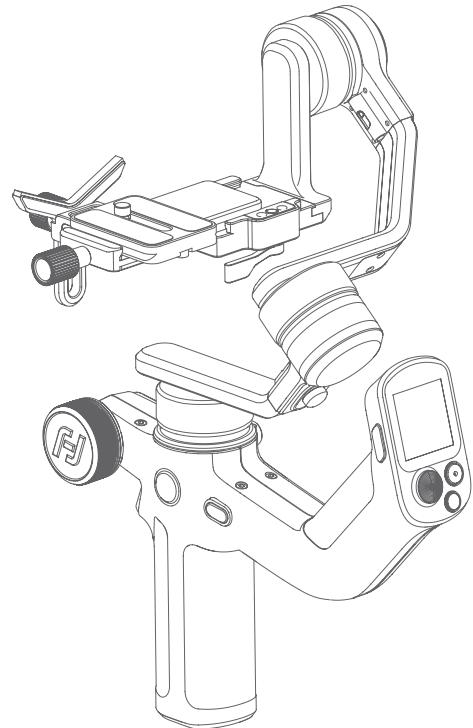
SCORP Mini

Inizio rapido

v1.1

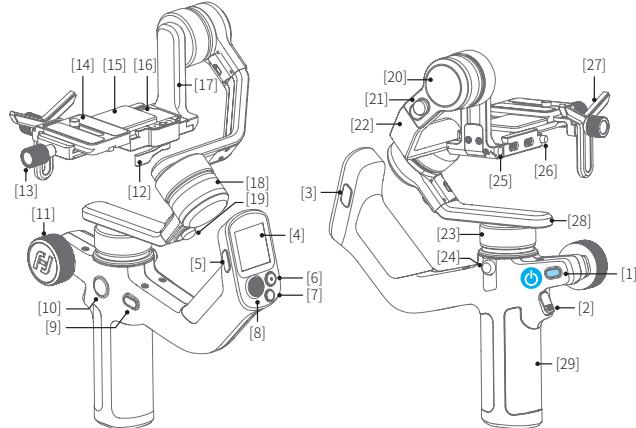
[EN](#) [CN](#) [JP](#) [DE](#) [FR](#) [ES](#) [IT](#)

Video Didattico



1. Panoramica del prodotto

* Questo prodotto non contiene una telecamera.



- [1] Tasto di accensione
- [2] Tasto di attivazione
- [3] Tasto F2
- [4] Schermo tattile
- [5] Tasto F1
- [6] Tasto di ripresa
- [7] Tasto di modalità
- [8] Bilanciere a quattro vie
- [9] Tasto FPV
- [10] Tasto di commutazione delle funzioni della manopola
- [11] Manopola multifunzione
- [12] Blocco di fissaggio del blocco scorrevole
- [13] Blocco di sicurezza della piastra di montaggio rapido
- [14] Piastra di caricamento rapido
- [15] Cursore piastra fissa
- [16] Piatto fisso
- [17] Braccio scorrevole
- [18] Rullo a croce
- [19] Blocco motore a rulli
- [20] Asse del passo
- [21] Blocco motore asse del passo
- [22] Braccio trasversale
- [23] Asse panoramica
- [24] Blocco motore asse di testa
- [25] Foro di montaggio per asta di supporto del motore di messa a fuoco
- [26] Blocco di sicurezza del cursore
- [27] Supporto per l'obiettivo
- [28] Braccio verticale
- [29] Maniglia (batteria integrata)

IT

Istruzioni dettagliate

Seguite questi passi per sperimentare rapidamente le funzioni di base del prodotto. Più funzionale si prega di fare riferimento alle istruzioni dettagliate per l'uso.

<https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>



Istruzioni dettagliate

Scaricare App

Quando si monta una fotocamera mirrorless, una fotocamera tascabile o una action camera sul gimbal per le riprese, scaricare "Feiyu SCORP".

Quando si monta lo smartphone sul gimbal per le riprese, scaricare "Feiyu ON". Scansione il codice QR per scaricare l'app o cerca "Feiyu SCORP", "Feiyu ON" nell'App Store o in Google Play.

* Feiyu SCORP: Requisiti di sistema: iOS 10.0 o superiore, Android 6.0 o superiore.
Feiyu ON: Requisiti di sistema: iOS 9.0 o superiore, Android 6.0 o superiore.

iOS



Feiyu SCORP



Feiyu ON

Android



Feiyu SCORP

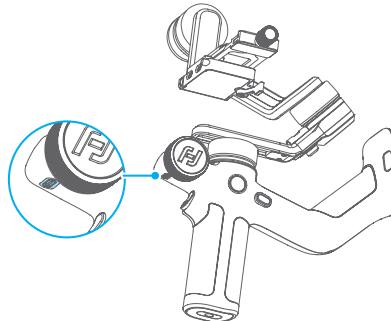


Feiyu ON

2. Preparazione

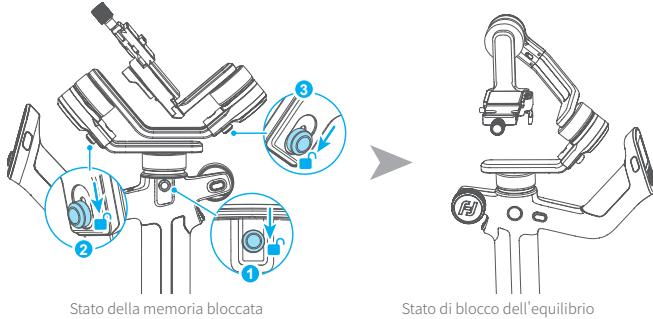
2.1 Ricarica

Si raccomanda di caricare completamente lo stabilizzatore prima del primo utilizzo. Usa il cavo da USB 2.0 a Tipo-C per la ricarica e supporta la ricarica veloce.



2.2 Dispiegare per bilanciare il blocco

Quando si lascia la fabbrica, il corpo principale dello stabilizzatore è nello stato di bloccaggio del magazzino. Si prega di spostare il blocco del motore a tre assi nella posizione di sblocco, regolare la posizione dei tre assi allo stato di blocco dell'equilibrio, e poi spostare il blocco del motore a tre assi nella posizione di blocco per facilitare l'operazione successiva.



3. Installare la telecamera

Prendi come esempio il montaggio della fotocamera.

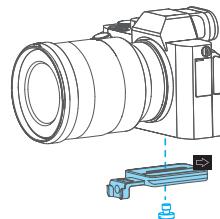
Prima di installare la videocamera, assicurarsi che la videocamera sia pronta per la ripresa (obiettivo, scheda di memoria, batteria e alimentazione sufficiente sono installati, rimuovere il coperchio dell'obiettivo), assicurarsi che i passaggi di "2. Preparazione" siano stati completati, che lo stabilizzatore sia in **uno stato di blocco bilanciato**, e spegnere o mettere a riposo lo stabilizzatore.

3.1 Installazione della piastra di montaggio rapido

Installare la piastra di montaggio rapido sul fondo della videocamera e stringere le viti di fissaggio della videocamera.

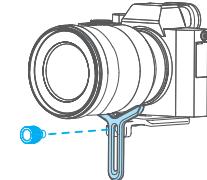
Se la videocamera non ha il foro per vite da 1/4-20 pollici, posizionare la videocamera sull'adattatore di montaggio, che ha un foro per vite da 1/4-20 pollici, quindi montarla nei passaggi precedenti.

Gli utenti possono montare lo smartphone nel supporto per smartphone opzionale e seguire i passaggi precedenti per installarlo sul gimbal.



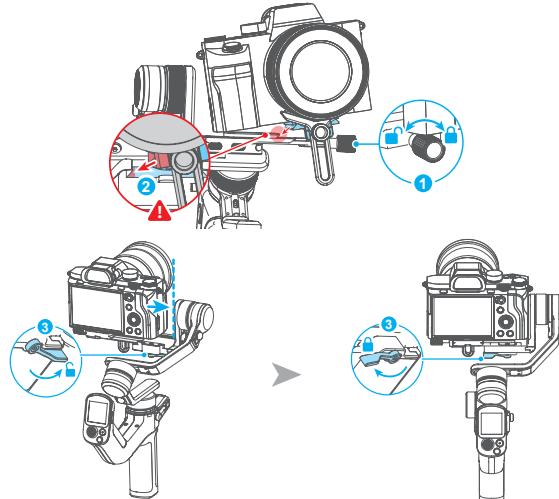
3.2 Montaggio del supporto della lente (opzionale)

Puoi scegliere di installare e fissare il supporto dell'obiettivo sulla piastra di montaggio rapido secondo le tue esigenze, tenere l'obiettivo con la gomma morbida del supporto e stringere la manopola di fissaggio del supporto dell'obiettivo. Si raccomanda di installare il supporto quando si trasporta un obiettivo lungo e pesante.



3.3 Montaggio sullo stabilizzatore

Sbloccare il blocco di sicurezza dell'installazione rapida ①. Far scorrere la scheda di montaggio rapido insieme alla fotocamera e inserirla nello slot della scheda di installazione ② nella direzione indicata, regolare la telecamera prima e dopo l'equilibrio generale, bloccare il blocco di sicurezza ①. Durante l'installazione, cerca di tenere la telecamera vicino all'asse del passo. Secondo la larghezza della telecamera, sbloccare il blocco fisso del cursore ③, spostare il cursore a sinistra e a destra per regolare la posizione, quindi bloccare il blocco fisso ③.



4. Regolare il bilanciamento

Bilanciare la fotocamera prima di scattare. Prendi come esempio il montaggio della fotocamera. Assicurarsi che la fotocamera e l'obiettivo siano pronti per lo scatto prima della regolazione. Lo stabilizzatore deve spegnersi o dormire durante il livellato.

Si consiglia di spostare il braccio scorrevole/trasversale/verticale dopo aver sostenuto la fotocamera con la mano.

4.1 Regolazione dell'asse del passo

4.1.1 Bilanciamento verticale dell'asse del passo

a. Aprire il blocco del motore dell'asse del passo ① e allentare la manopola di fissaggio del braccio scorrevole ② .

b. Render l'obiettivo della telecamera verticale verso l'alto e osservare la direzione di inclinazione della telecamera.

c. Se l'obiettivo della videocamera si inclina verso un'estremità, ciò indica che il centro di gravità è orientato verso l'estremità di inclinazione. È necessario spostare il braccio scorrevole ③ nella direzione opposta all'inclinazione fino a quando l'obiettivo della telecamera rimane verticale e verso l'alto, cioè è stato livellato.

d. Stringere la manopola di fissaggio del braccio scorrevole ② , e tenere la telecamera verso l'alto per fissarla in posizione.

4.1.2 Bilanciamento avanti e indietro dell'asse del passo

a. Con l'obiettivo della telecamera rivolto orizzontalmente in avanti, osservare la direzione di inclinazione della telecamera.

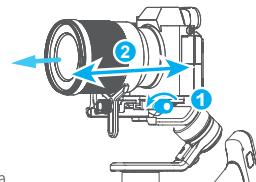
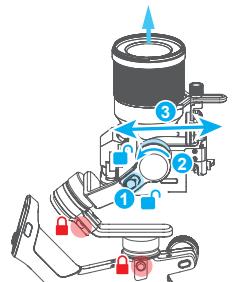
b. Se l'obiettivo della videocamera si inclina verso un'estremità, ciò indica che il centro di gravità è orientato verso l'estremità di inclinazione. Allentare il blocco di sicurezza della versione rapida ① e spostare la videocamera nella direzione opposta dell'inclinazione fino a quando l'obiettivo della videocamera rimane orizzontale e in avanti, cioè è stato livellato.

c. Stringere il blocco di sicurezza dell'attacco rapido ① , e tenere la videocamera per fissarla in posizione.

Se la videocamera può rimanere ferma ad un angolo di inclinazione di circa 45° in alto o in basso, l'asse di inclinazione è stato regolato e bilanciato.



Video Didattico

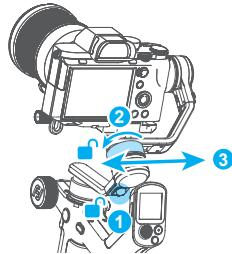


4.2 Regolazione dell'equilibrio del rullo

a. Aprire il blocco del motore a rulli ① e osservare la direzione di inclinazione della telecamera.

b. Se la telecamera si inclina verso un'estremità, ciò indica che il centro di gravità è orientato verso l'estremità di inclinazione. Allentare la manopola di fissaggio del braccio trasversale ② e spostare il braccio trasversale nella direzione opposta all'inclinazione fino a quando il braccio trasversale mantiene l'equilibrio orizzontale, cioè è stato livellato.

c. Serrare la manopola di fissaggio del braccio a croce ② . Se la videocamera rimane ferma ad un angolo orizzontale, il rullo è bilanciato.

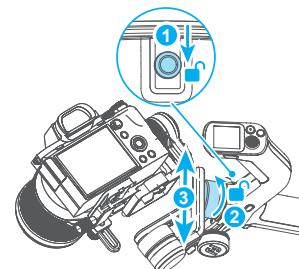


4.3 Regolazione del bilanciamento dell'asse di testa

a. Aprire il blocco motore dell'asse di direzione ① , tenere il treppiede dello stabilizzatore e inclinare lo stabilizzatore in avanti in modo che sia parallelo al terreno.

b. Se la videocamera si inclina verso un'estremità, ciò indica che il centro di gravità è orientato verso l'estremità di inclinazione. Allentare la manopola di fissaggio del braccio verticale ② e spostare il braccio verticale ③ nella direzione opposta all'inclinazione fino a quando il braccio verticale mantiene l'equilibrio orizzontale, cioè è stato livellato.

c. Serrare la manopola di fissaggio del braccio verticale ② .



Se la videocamera rimane ferma ad un angolo orizzontale, l'asse di direzione è bilanciato.

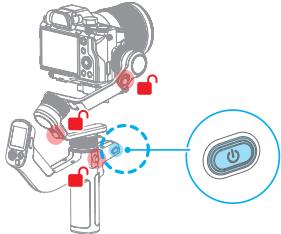
5. Operazione

5.1 Avvio / spegnimento

Prima di avviare la macchina, confermare che la regolazione del bilanciamento è stata completata. Assicurarsi di sbloccare il blocco del motore a tre assi. Se l'accensione non è completamente sbloccata, entrerà nella protezione del sonno. Si prega di sbloccare tutto e cliccare il pulsante di accensione per svegliare lo stabilizzatore.

! Se si utilizza o si cambia la fotocamera o l'obiettivo per la prima volta, regolare prima la potenza del motore dopo accensione.

Premere a lungo il tasto di accensione e rilasciarlo quando si sente il tono di richiesta di avvio/ spegnimento.



5.2 Funzionamento dei tasti



Tasto di accensione

Pressione lunga: Accensione / spegnimento

Clic: Risveglio

Doppio clic: Ibernazione



Tasto di modalità

Clic: Heading follow / full lock (commutazione successiva)

Doppio clic: Seguire due assi

Tre colpi: Seguire globale



Tasto di attivazione

Doppio click: Reset

Triplo colpo: Passare / uscire selfie (rotazione asse corso 180 °)

Premere e tenere premuto:

Entrare biaissiale seguire (rilasciare e uscire)

Questa funzione di funzionamento dell'azione può essere modificata tramite APP



Joystick

Spingere: Controllare il passo, la rotazione dell'asse di prua



Tasto di ripresa*

Toccare: Messa a fuoco

Cliccare (premere tutto): Registrare

Premere a lungo (pressione completa): Scattare foto



Tasto FPV

Clic: Enter / exit global follow

IT



Tasto F1

Doppio click: Entra/esci dalla modalità verticale



Tasto F2

Clic:

- (1) Blocca schermo/sblocca (sulla pagina principale)
- (2) Torna alla pagina principale (sulla una pagina non principale)



Manopola multifunzione

Rotazione: (1) Controlla l'angolo di rollo, di beccheggio e di prua.
(2) Controlla la messa a fuoco seguendo.
(3) Controlla la follow focus.
(4) Puoi anche regolare i parametri nel schermo toccare.

È possibile tenere premuto a lungo il pulsante della scambi di funzioni del pomello, o scorri sulla pagina principale dello schermo del display per impostare l'oggetto controllabile corrente su (1) o (2) o (3).



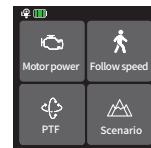
Tasto di commutazione delle funzioni della manopola

Clic: Quando la manopola multifunzione (rotella principale) controlla l'angolo a tre assi, cambia a turno gli oggetti di controllo (pece/testa/rollo).
Premere a lungo: Cambia a turno le opzioni di controllo della manopola multifunzione (rotella principale) (angolo a tre assi/focalizza seguire elettronico/focalizzatore seguire).

*Per collegare la telecamera, è possibile visitare il sito web e fare riferimento alla lista delle telecamere controllabili: <https://www.feiyu-tech.com/feiyu-scorp-mini/>

Per ulteriori funzioni chiave, si prega di fare riferimento al manuale dettagliato.

5.3 Funzionamento dello schermo



Pagina iniziale



Forza del motore

La forza motore adattiva può essere impostata, o la forza motore di ogni asse può essere impostata separatamente



Seguire la velocità

Impostare la velocità di seguito, e si può personalizzare la velocità di seguito.

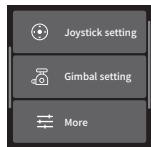
Seguire la modalità

Impostare la modalità follow dello stabilizzatore.

- PF: Heading following, solo heading following, non pitching e rolling directions
- PTF: la rotta e il passo seguono, la direzione del rollio non segue.
- FPV: follow completo nelle direzioni di prua, beccheggio e rollio.
- Lock: le direzioni di prua, beccheggio e rollio non sono seguite.
- FFW: Modalità di flash seguente, segue veloce nella direzione di corso, passo e rullo orizzontale.

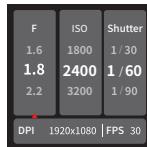
Scenario

Impostare lo scenario d'uso dello stabilizzatore.



Scorrimento a sinistra

Rocker, pan tilt e altre impostazioni



Scivolamento a destra

Impostazione dei parametri di ripresa



Scorrere verso l'alto

Impostazioni relative alla manopola multifunzione

- Torna al livello precedente: Scivolamento a destra

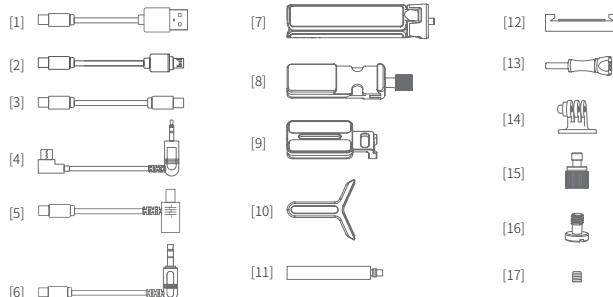
6. Parametro

Nome del prodotto	Feiyu SCORP-Mini 3-Axis Camera Handheld Stabilizer
Modello del prodotto	Feiyu-F1
Angolo di azione dell'angolo del passo	+170° ~ -45°
Angolo di azione dell'angolo di rollio	+40° ~ -40°
Angolo di azione dell'angolo di direzione	360°
Peso del prodotto	Circa 787g
Carico massimo	Circa 1200g (Quando il centro di gravità è equilibrato)
Tempo teorico di resistenza	13 ore
Capacità della batteria	2500mAh
Tensione di lavoro	6.8V-8.4V

Adattive

Fotocamera mirrorless e fotocamera tascabile (Sony, Canon, Nikon, Panasonic, ecc. Scarica il manuale dettagliato per la fotocamera e l'obiettivo compatibili specifici), action camera come GoPro e smartphone (larghezza: 52 mm ~ 82 mm, spessore: < 8,9 mm)

Accessori



[1] USB 2.0 to Type-C

[2] Type-C to Micro

[3] Type-C to Type-C

[4] Type-C to TRS2.5

[5] Tipo-C a Multi Cavo dell'Otturatore Sony

[6] Tipo-C a 2.5mm Cavo dell'Otturatore Panasonic

[7] Treppiede

[8] Cursore piastra fissa

[9] Piastra di caricamento rapido

[10] Supporto per l'obiettivo

[11] Asta di supporto del motore di messa a fuoco

[12] Porta smartphone

[13] Vite a testa zigrinata lunga

[14] Adattatore GoPro

[15] Vite del supporto dell'obiettivo

[16] Vite di fissaggio della macchina fotografica

[17] Vite fissa per asta di supporto

EN

Notice

1. Make sure motor spinning is not blocked by external force when the product is power on.
2. The product DO NOT contact water or other liquid if the product is not mark waterproof or splash-proof. Waterproof and splash-proof product DO NOT contact sea water or other corrosive liquid.
3. DO NOT disassembly the product except marked detachable. It need send to FeiyuTech after-sales or authorized service center to fix it if you accidentally disassembly and cause abnormal work. The relevant costs are borne by user.
4. Prolonged continuous operation may cause the product surface temperature to rise, please operate carefully.
5. DO NOT drop or strike the product. If the product is abnormal, contact Feiyu After-sales support.

Storage and Maintenance

1. Keep the product out of the reach of children and pets.
2. DO NOT leave the product near heat sources such as a furnace or heater. DO NOT leave the product inside of a vehicle on hot days.
3. Please storage the product in dry environment.
4. DO NOT overcharge or overuse the battery, otherwise it will cause damage to the battery core. If does not use the product for a long time, please charge it at least once within one month.
5. Never use the product when the temperature is too high or too low.

CN

注意

1. 确保本产品开启过程及开启后，电机转动不受外力阻挡。
2. 请勿将本产品接触到水或其他液体。
3. 请勿拆卸产品整机，如不慎拆开导致工作异常，请寄回重新调试。由此产生的费用全部由客户承担。
4. 长时间持续工作可能导致产品表面温度升高，请谨慎操作。
5. 严禁摔落或碰撞，摔落或碰撞本产品，有可能使其损坏，导致工作异常。如出现摔落或碰撞导致工作异常，请及时联系售后。

存储和保养

1. 将本产品存放在儿童及宠物接触不到的地方。
2. 禁止将本产品放在靠近热源（火炉或加热器等）的地方以及置于热天的汽车内。
3. 请在干燥的环境中存储。
4. 切勿过充、过放电池，否则将对电芯造成损害。长时间不使用时，建议至少充电1次/月。
5. 切勿在温度太高或太低的环境下使用本产品。

免责声明

感谢您选用本产品。本文所提及的内容关系到您的安全、合法权益及责任，请务必认真阅读，以及按照指导正确设置和使用本产品。不按照本文的说明和注意事项来操作，可能会给您和周围人带来伤害，损坏本产品或周围产品。
禁止任何用户的所有非法用途。用户将为购买和使用产品的一切行为负责。对于本产品，本公司不承担终端客户对本产品所有调试和使用当中的风险和责任（包括直接间接或者第三方的损失）。我公司对于任何从非正常渠道获得或不明用途的产品，将不予以任何服务。

JP

注意

1. 製品の電源投入中および電源投入後に、モーターの回転が外力によって妨げられていないことを確認してください。
2. 本製品を水やその他の液体にさらさないでください。
3. 製品全体を分解しないでください。誤って分解して異常な動作をした場合は、再度デパッキングを行なうので、ご返送ください。これによって生じる費用はすべて顧客が負担します。
4. 長時間稼動を続けると、製品表面の温度が上昇する場合がありますので、注意してご操作ください。
5. 本製品を落としたり、ぶつけたりすることは厳禁します。本製品を落としたり、ぶつけたりすると、破損して異常動作の原因となることがあります。落下や衝突により異常な動作が発生した場合は、速やかにアーナーサービスにご連絡ください。

保管とメンテナンス

1. 本品は子供やペットの触れない場所に保管してください。
2. 本製品を熱源（ストーブやヒーターなど）の近くや暑い日に車内に置くことは禁止します。
3. 乾燥の環境で保管してください。
4. 電池を過充電したり、過放電したりしないでください。セルに損傷を与える原因となります。長期間使用しない場合は、月に1回以上充電することをお勧めします。
5. 温度が高すぎたり低すぎたりする環境で本製品を使用しないでください。

DE

Hinweis

1. Stellen Sie sicher, dass die Motordrehung nicht durch externe Kräfte blockiert wird, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
2. Das Produkt darf NICHT mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, wenn das Produkt nicht als wasserdicht oder spritzwassergeschützt gekennzeichnet ist. Das wasserdichte und spritzwassergeschützte Produkt darf NICHT mit Meerwasser oder anderen korrosiven Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
3. Demontieren Sie das Produkt NICHT, es sei denn, es ist als abnehmbar gekennzeichnet. Wenn Sie das Produkt versehentlich zerlegen und dadurch eine Störung verursachen, müssen Sie es zur Reparatur an den FeiyuTech-Kundendienst oder ein autorisiertes Servicezentrum schicken. Die entsprechenden Kosten sind von Benutzer zu tragen.
4. Längerer Dauerbetrieb kann zu einem Anstieg der Produktoberflächentemperatur führen, bitte bedienen Sie vorsichtig.
5. Lassen Sie das Produkt NICHT fallen und schlagen Sie nicht dagegen. Wenn das Produkt abnormal ist, kontaktieren Sie den Feiyu-Kundendienst.

Lagerung und Wartung

1. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
2. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen oder Heizung usw.) oder an heißen Tagen in einem Auto auf.
3. Lagern Sie das Produkt bitte in einer trockenen Umgebung.
4. Überladen Sie den Akku NICHT und verwenden Sie ihn nicht zu oft, da dies zu Schäden am Akku führen kann. Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, laden Sie es bitte mindestens einmal innerhalb eines Monats auf.
5. Verwenden Sie das Produkt niemals bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Remarques

1. Assurez-vous que la rotation du moteur ne sera pas bloquée par une force externe lorsque le produit est mis sous tension ou après son démarrage.
2. NE PAS exposer le produit à l'eau ou aux autres liquides .
3. NE démontez PAS le produit sauf s'il est marqué démontable. Il doit être envoyé au service après-vente pour le réparer si vous le démontez accidentellement et causez un fonctionnement abnormal. Tous les frais qui en découlent seront à la charge du client.
4. Un fonctionnement continu prolongé peut entraîner la hausse de la température superficielle du produit, veuillez manipuler avec prudence.
5. La chute ou la collision du produit peut l'endommager et provoquer un fonctionnement abnormal. En cas de dysfonctionnement à cause de la chute ou collision, veuillez contacter le service après-vente Feiyu.

Stockage et Entretien

1. Gardez à l'écart des enfants et des animaux domestiques.
2. NE laissez pas le produit à proximité d'une source de chaleur (four ou réchauffeur, etc.) ni le placez à l'intérieur d'un véhicule lors des journées chaudes.
3. Veuillez le stocker dans un environnement sec.
4. NE surchargez ni surutilisez la batterie, sinon cela endommagera le noyau de la batterie. Pendant une période de non-utilisation prolongée, il est recommandé de recharger au moins une fois/mois.
5. N'utilisez pas le produit dans un environnement à température trop élevée ou trop basse.

Nota

1. Asegúrese de que el motor no esté bloqueado por una fuerza externa cuando el producto esté encendido.
2. El producto no entre en contacto con agua u otros líquidos.
3. No desmonte el producto. Debe enviarlo al servicio posventa de FeiyuTech o al centro de servicio autorizado para repararlo si lo desmonta accidentalmente y provoca un funcionamiento anormal. Los costes correspondientes corren a cargo del usuario.
4. El funcionamiento continuo prolongado puede hacer que la temperatura de la superficie del producto aumente; hágallo funcionar con cuidado.
5. No deje caer ni golpee el producto, lo que puede dañarlo y causar un funcionamiento anormal. Si el producto es anormal, comuníquese con el servicio posventa de Feiyu.

Almacenamiento y Mantenimiento

1. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y las mascotas.
2. No deje el producto cerca de fuentes de calor como un horno o calentador. No deje el producto dentro de un vehículo en días calurosos.
3. Almacene el producto en un ambiente seco.
4. No sobrecargue ni use en exceso la batería, de lo contrario dañará el núcleo de la batería. Si no usa el producto durante mucho tiempo, cárguelo al menos una vez en un mes.
5. No use nunca el producto cuando la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.

Warranty Card / 售后服务卡



Website/ 官网



Facebook



Youtube



Twitter



Instagram



WeChat/ 微信



Weibo/ 微博



Tik Tok/ 抖音

Product Model

产品型号

Serial Number

序列号

Purchase Date

购买日期

Customer Name

客户姓名

Customer Tel

客户电话

Customer Email

客户邮箱

Warranty:

1. Within one year from the date of selling, the product is malfunctioning under normal due to non-artificial reasons.
2. The malfunction of the product is not caused by artificial reasons such as unauthorized disassemble or conversion or addition.
3. The buyer is able to provide the certificate of maintenance service: the warranty card, the legitimate receipts, invoices, or screenshot of purchasing.

The followings cases are not included under the warranty:

1. Unable to provide legitimate receipt and warranty card with buyer's info.
2. The damage caused by human or irresistible factor.

More details about after-sales policy, please refer to after-sales page on website:

<https://www.feiyu-tech.com/service>

* Our company reserves the right of final interpretation on the above-mentioned after sales terms and limitations.

保修范围:

1. 自购买之日起，产品主体在1年内，产品在正常使用情况下出现非人为的性能故障。
2. 无擅自拆机、无擅自改装或加装产品、其它非人为引起的故障。
3. 可提供保修服务凭证：保修卡，正规发票，单据或购买截图。

以下情况不在保修范围内：

1. 不能提供正规购买凭证和填写详细信息的保修卡。
2. 人为或不可抗因素造成的损害。

更多保修细则以售后政策为准：<https://www.feiyu-tech.cn/service>

* 本公司保留对上述售后条款和限制进行最终解释的权利。



QUALIFIED
CERTIFICATE
合格证

Checker
检验员
Production Date
生产日期

QC
PASS

This document is subject to change without notice. If you have any questions about this document, please contact us by the following ways.

说明书内容如有更新，恕不另行通知。如对本内容有任何疑问或建议，可通过以下方式联系我们。

マニュアルの内容は、予告なしに更新される場合があります。このコンテンツについてご質問やご提案がございましたら、以下の方法でお問い合わせください。

Dieses Dokument kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wenn Sie Fragen zu dies.

Le contenu du manuel peut être modifié sans préavis. Si vous avez des questions sur ce manuel, veuillez nous contacter.

Este manual está sujeto a cambios sin previo aviso. Si tiene alguna pregunta sobre este manual, comuníquese con nosotros de las siguientes maneras

Il contenuto del manuale è soggetto ad aggiornamenti senza preavviso. Se avete domande o suggerimenti su questo contenuto, potete contattarci attraverso i seguenti modi.

Manufactured by/ 製造 /Hergestellt von/Fabricant/Fabricado por/Produttore:

Guilin Feiyu Technology Incorporated Company

制造商 : 桂林飞宇科技股份有限公司

Website: www.feiyu-tech.com E-mail: support@feiyu-tech.com

Tel: +86 773-2320865 400-990-6118 (Only for mainland China 仅限大陆地区拨打)